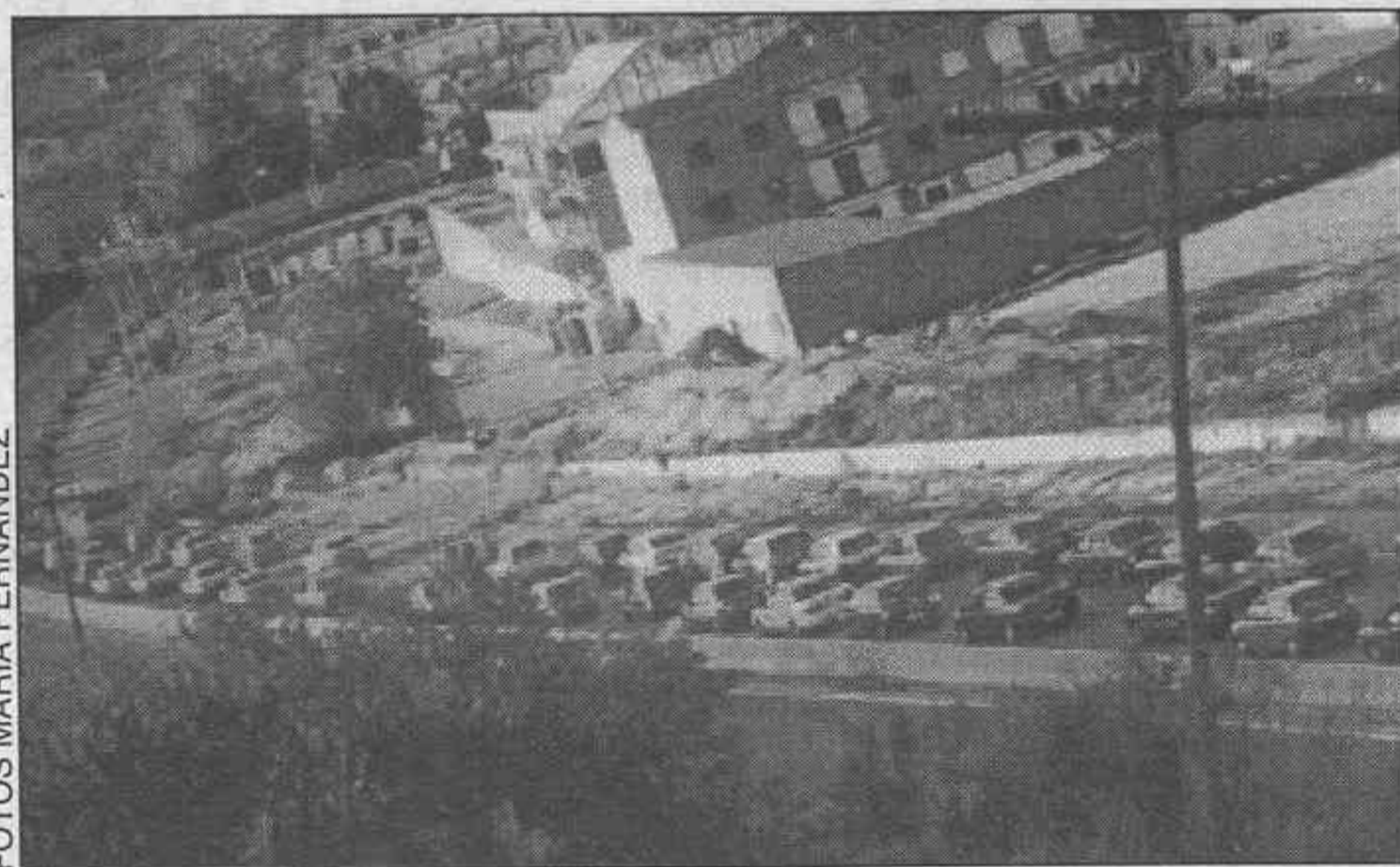


La Operación Retorno regresó a Aranjuez

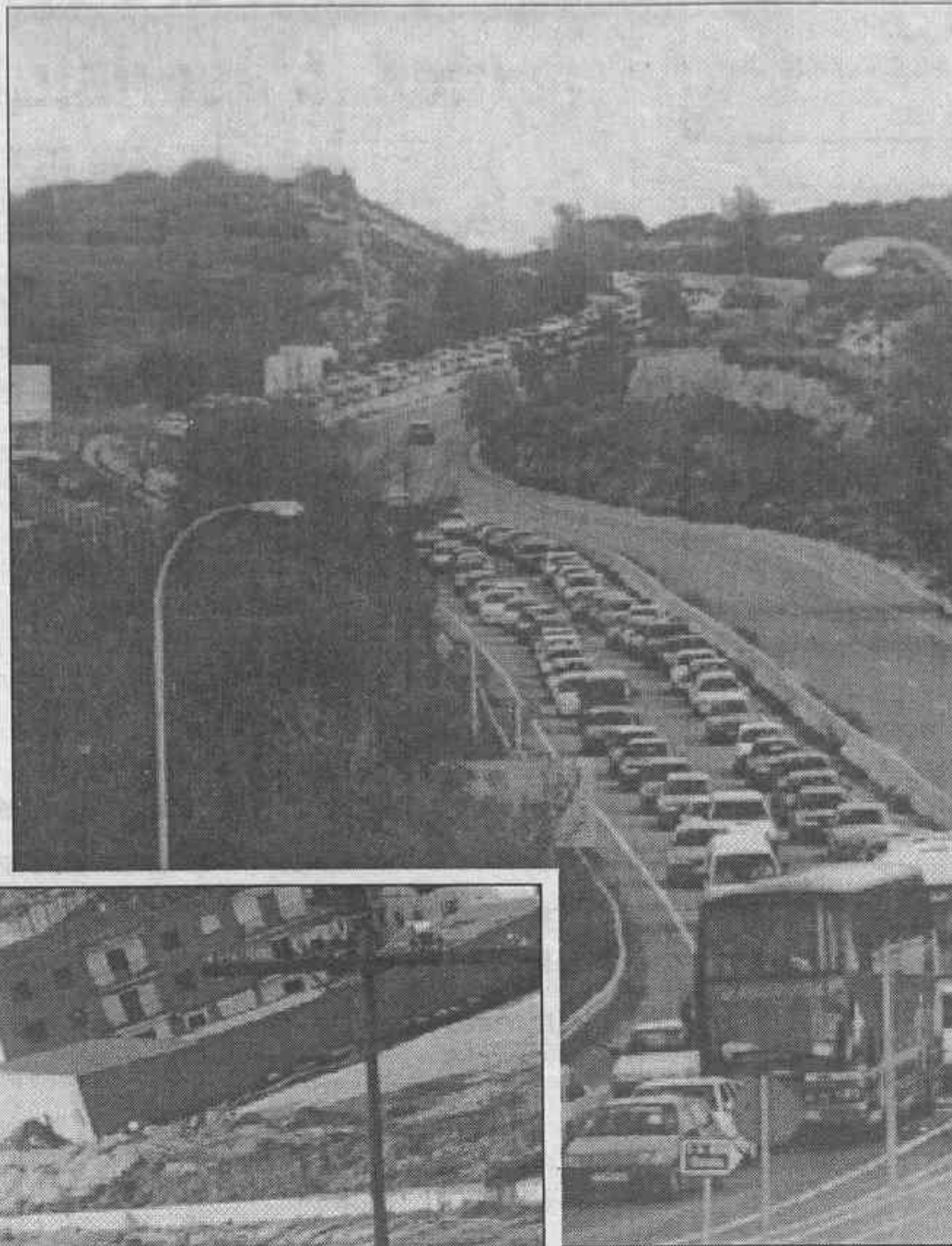
Las operaciones retorno de puentes y vacaciones ya sabemos quienes vivimos en esta zona lo que suelen significar: atascos en la autovía de la que hay que huir como se pueda si es preciso coger el coche. Pero las vacaciones de Semana Santa han traído una antigua novedad, los atascos y la caravana por el medio de Aranjuez, como si la vieja carretera de Andalucía siguiera en pleno y exclusivo uso.

A partir de media tarde del Domingo de Resurrección, y a pesar de que muchas personas habían regresado por la mañana y el día antes, se organizaron grandes retenciones en la N-IV a la altura de Despeñaperros, lo que posiblemente provocó que temiéndose lo peor se decidiera desviar una parte importante del tráfico por Aranjuez. No se consiguió nada, o quizá fue peor, porque atravesar la ciudad supuso problemas para los automovilistas y para los ciudadanos. **Pags. 13 y 14**

La caravana de regreso a Madrid el Domingo de Resurrección por la tarde fue desviada al interior del casco urbano ocasionando atascos y molestias.



FOTOS MARÍA FERNÁNDEZ



Hacia las siete de la tarde del domingo del regreso, la caravana de coches que se dirigía a Madrid fue desviada de la autovía al interior de Aranjuez.

Las heladas ocasionan daños en la agricultura

Aunque todavía están evaluándose y a la espera de lo que el tiempo da de sí, las heladas que se han producido en los últimos días y el granizo caído están ocasionando fuertes daños a la agricultura de la zona. Hay quien habla ya de un veinte por ciento de pérdidas en la fresa y hasta un cincuenta por ciento en los espárragos.

El tiempo no pudo con la Semana Santa

Páginas 16 y 17

Un campo de golf, otro atractivo

Páginas 18 y 19

Cerdos para la investigación y los trasplantes

Página 6

Vuelve a viajar el tren de la fresa

Páginas 20 y 21



Por el empleo.- Varias decenas de personas asistieron en la tarde del jueves a la manifestación por el empleo y protección para los trabajadores en paro convocada por los sindicatos CCOO y UGT. **Página 10**

NISSAN Primera

LOS NÚMEROS CANTAN



2.265.000 Ptas.

Primera 1.6 GX 100 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevallas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.



2.532.000 Ptas.

Primera 2.0 TD GX 90 CV, Turbo Diesel, Inyección Electrónica ECCS-D, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Elevallas Eléctricas, Cierre Centralizado, Dirección Asistida, Airbag del Conductor y Aire Acondicionado (Opcional). Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.



3.080.000 Ptas.

Primera 2.0 SLX 130 CV, 16 V, Suspensión Delantera Multilink y Trasera Multibrazo con Sistema de Control Lineal MLB, Aire Acondicionado, Doble Airbag, Elevallas Eléctricas Delanteras y Traseras, Cierre Centralizado, Llantas de Aleación y Sistema Antirrobo Inmovilizador. Versiones de 4 y 5 puertas al mismo precio.

La Máquina Perfecta



*P.V.P. Recomendados (Incluyen IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance y Campaña Promocional) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.



Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

En solo 10 días montamos su cocina desde 98.900

PLAZOS HASTA 48 MESES



SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ
CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

C/. Infantas, 27
Tels. 891 24 34
892 27 64
ARANJUEZ



EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ



¿sabías que?

A falta de Biblia, los romanos juraban decir la verdad apretándose los testículos con la mano derecha. De esa costumbre romana procede la palabra testificar.

Farmacias

Viernes,17:C/Gobernador,89.
Sábado,18:C/Aves,10.
Domingo,19:C/Foso,82.
Lunes,20:C/S.Antonio, 86
Martes,21:C/Stuart,135.
Miércoles,22:C/Real,25
Jueves,23:C/Foso,82

LA CLAVE

En cuanto que tuvo la primera oportunidad, Adán le echó la culpa a la mujer

¿quién lo escribió?

Poderoso caballero es don Dinero. Madre, yo al oro me humillo; él es mi amante y mi amado, pues de puro enamorado de continuo anda amarillo; que, pues de doble o sencillo hace todo cuanto quiero, poderoso caballero es don Dinero. Es galán y es como un oro, tiene quebrado el color, persona de gran valor, tan cristiano como moro; pues que da y quita el decoro y quebranta cualquier fuero, poderoso caballero es don Dinero.

Francisco de Quevedo

COMUNICACIONES

TRENES

Table with train schedules for Aranjuez - Madrid and Madrid - Aranjuez routes, including times for Aranjuez, Ciempozuelos, and Madrid stations.

a: laborables excepto sábados. d: sábados y festivos. x: efectúa parada en Seseña 5 mins. después de Aranjuez o Ciempozuelos. T: continúa a Toledo.

AUTOBUSES

Madrid-Aranjuez
7.15 / 8.00 / 9.00 / 9.30 / 10.00 / 11.00 / 11.30 / 12.00 / 13.00 / 14.00 / 14.15 / 15.00 / 15.30 / 16.00 / 17.00 / 18.00 / 19.00 / 20.00 / 20.30 / 21.00 / 22.00.

Aranjuez- Madrid
6.15 / 6.45 / 7.15 / 7.45 / 8.15 / 8.30 / 9.00 / 9.30 / 10.15 / 11.00 / 12.00 / 13.00 / 13.50 / 14.00 (sólo domingos y festivos) / 14.30 / 15.15 / 16.00 (sábados no) / 16.30 / 17.00 / 17.45 / 19.00 / 20.00 (sólo domingos y festivos)
En negrita (9.00): todos los días. En cursiva (7.15): de lunas a viernes. En letra redonda: (8.00): de lunes a sábados.

CRUCIGRAMA

Crossword grid with letters A-H and numbers 1-10 indicating starting positions.

HORIZONTALES

A.- Cama. Anagrama de la Organización Mundial de la Alimentación.B.- Simio. Ventile. C.- Demostrativo. Guarro. D.- Antiguo Do. Espía inglés. Esta y la siguiente, sal. E.- Mujer del marajá. Cero. Artículo. F.- Adverbio de cantidad. Toque levemente. G.- Conjunción disyuntiva. Ahí trabaja el segundo de la cuarta horizontal. Para no ir desnudo.H.- Jaleo.Vías del Ave.

VERTICALES

1.- Mío en galego. Unidad de medida. 2.- Cubre una herida. Vocal. 3.- Final del recto. Repugnancia. 4.- Matrícula provincial. Estaño. Uno. 5.- Vital para los animales. 6.- La llevan los coches españoles. Expresión de daño o de casi acierto. La redonda. La delgada. 7.- Lengua provenzal. Color. 8.- Óxido. Alabe al revés. 9.- Mal parecido. Este. Repetido, José. 10.- Interjección vuelta. Apodo.

EL CRISOL

Un texto para la reflexión seleccionado por Conrado Pantoja

La paz hace la riqueza; la riqueza, la soberbia; la soberbia, la guerra; la guerra, la miseria; la miseria, la humildad; y ésta hace de nuevo la paz

Hans Christian Andersen

el Espejo

C/Capitán, 61. 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. 91-892 22 28. Fax: 91-892 29 96
E-mail: el.espejo@arannet.com
EDITA: PRENSA ARANJUEZ S.L.
Autoedición y fotocomposición: El Espejo S.L.
Impresión: Rotativas Canales S.L.
Depósito Legal: GU 3-1997
El Espejo se distribuye gratuitamente en: Aranjuez, Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de Oreja, Chinchón, Villacañeros, Titulcia, Noblejas, Seseña y Ontigola.

SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA

Horizontal: A.- Cama. B.- Mío en galego. C.- Ventile. D.- Antiguo Do. E.- Espía inglés. F.- Esta y la siguiente, sal. G.- Cero. H.- Artículo. Vertical: 1.- Mío en galego. 2.- Cubre una herida. 3.- Final del recto. 4.- Matrícula provincial. 5.- Estaño. 6.- Vital para los animales. 7.- Lengua provenzal. 8.- Óxido. 9.- Alabe al revés. 10.- Este. Repetido, José. 11.- Interjección vuelta. Apodo.

ALMACENES BARCELONA *DOS PRENDAS POR UNA*

¡¡NUEVA SECCIÓN: COLCHONES, CANAPÉS ETC...

Distribuidores para Aranjuez y Comarca de...



¡¡Primerísimas calidades en FIRMEZA y CONFORT!!

"MÁXIMA GARANTÍA AL MEJOR PRECIO" DESCUENTO PROMOCIONAL 25%

ADEMÁS, FUNDAS DE SOFÁS, TRESILLOS Y NIDOS, AHORA TAMBIÉN EN LYCRA ROPA DE TRABAJO Y HOSTELERÍA PRECIOS ESPECIALES A EMPRESAS. MONOS, CAZADORAS, PANTALONES... MANTELES, EDREDONES, CORTINAS, SÁBANAS...

C/ Almansa, 5 - Aranjuez
(junto antiguo campo de fútbol, única sucursal en Aranjuez)
TALLAS ESPECIALES: CAMISAS HASTA 52 PANTALONES 64

NEW... NOUVEAU... NUEVO... NUOVO... NEU...

Advertisement for Ray-Ban sunglasses featuring five models and the text 'Pruébatelas en Óptica Lohade'.

C/ Gobernador, 50 - ARANJUEZ - Tel. 891 00 34 DEFINITELY RAY-BAN

La primera oleada del Estudio General de Medios (EGM), que controla casi oficialmente el número de oyentes de las distintas emisoras de radio, ha confirmado a la SER como la cadena más escuchada en España superando los cuatro millones de oyentes diarios. Iñaki Gabilondo, con Hoy por Hoy, es el más seguido por la mañana y José Ramón de la Morena, con el Larguero, es el programa deportivo de mayor audiencia por la noche. Radio Aranjuez de la Cadena Ser es la emisora más seguida en la comarca, siendo más del doble los oyentes que ha tenido en el primer trimestre de 1998 con respecto al año anterior. Un triunfo de los oyentes y un éxito para los anunciantes que hacen posible la satisfacción que nos produce poder servirles. La credibilidad del número 1.

HISTORIAS DE UNA SEMANA



EN TIEMPO DE PRIMAVERA

JUAN I. SANCHEZ

Hay diversas interpretaciones sobre cómo se le han dado las vacaciones de Semana Santa al sector de la hostelería ribereña. Al principio hubo quien dijo que el mal tiempo había ocasionado pérdidas, con respecto a lo que se pensaba recaudar, considerables. Pero luego, hablando con los responsables de los distintos establecimientos, no parece confirmarse esta primera versión. Hay quien prácticamente agotó la carta y a los últimos clientes sólo les pudieron ofrecer los platos que les quedaban, en algún caso a las seis de la tarde del domingo, y además, al parecer el atasco que se organizó cuando desviaron por Aranjuez la caravana que se dirigía a Madrid provocó que muchos «atascados» pararan del todo para cenar tranquila y cómodamente y después seguir viaje a la capital.

Historias de la Universidad: la frágil memoria

Durante meses el Equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Aranjuez ha repetido insistentemente que si en el Real Sitio no había Universidad era por culpa del PSOE y de IU que, en su momento, se habían opuesto a la instalación de la tan polémica como privada SEK en el Isabel de Farnesio. Ahora se confirma oficialmente que también el consejero Gustavo Villapalos compartía desde el gobierno regional la postura de la oposición municipal ribereña y mientras sus compañeros de partido gobernantes en Aranjuez pretendían quedarse al margen, él siempre ha considerado intolerable que una instalación privada se instalara en un centro cultural municipal.

Es decir, que si no hubiera sido por el PSOE, IU y el consejero de Educación y Cultura, el equipo de gobierno municipal del PP le hubiera regalado el Centro Cultural Isabel de Farnesio a una institución privada de dudosa credibilidad para que instalara allí una Universidad no oficial de tan incierto futuro como extraño presente.

Tras el controvertido asunto de la SEK, la sociedad civil

riberena recibió con un fuerte sentimiento de frustración la noticia de que dos centros universitarios que muy bien podían venir a Aranjuez iban a ser instalados definitivamente en Boadilla del Monte.

Fue en este momento cuando, una vez más, la oposición se movilizó y en sintonía con la sociedad ribereña se organizó la Plataforma por la Universidad, comenzando por recordar que estaba a punto de vencer un convenio firmado por el anterior Ayuntamiento con Villapalos cuando era rector de la Complutense en el que se preveía la presencia universitaria en Aranjuez.

La respuesta del Partido Popular a esta iniciativa, que en buena lógica debería haber encabezado como partido que gobierna el municipio, teniendo en cuenta que lo que se pedía era bueno para todos y malo para nadie, fue chocante. Trató de desautorizar el movimiento ciudadano en favor de la Universidad, una vez más insistió que si no teníamos centros de enseñanza superior se debía a la postura de la oposición en contra de la SEK, y también vino a decir que de qué nos

quejábamos si no teníamos derecho a nada y que el convenio firmado con Villapalos era algo así como papel mojado.

Es incomprensible que al partido gobernante le importara más tratar de desautorizar a la oposición que luchar por el bien y el futuro de Aranjuez. Afortunadamente el Gobierno Regional de la Comunidad ha demostrado tener una mayor sensibilidad y ha entendido el mensaje que representan las más de seis mil firmas recogidas por la Plataforma reivindicando la Universidad para el Real Sitio.

En muy pocos días la situación ha cambiado radicalmente. Vino Villapalos y dijo que Aranjuez no tenía una sino muchas posibilidades de acoger estudios superiores, por un lado los que dependen directamente de la Comunidad, como son Idiomas y Hostelería, y por otro los que traieran las universidades madrileñas con las que se iba a negociar.

Se habla de Ciencias de la Información, Derecho y Empresariales en principio, y se dice que pueden ser treinta mil los estudiantes que acogerían los centros que se van

a instalar. Apuntó Gustavo Villapalos que había presupuesto previsto y que Aranjuez debería aportar los lugares en los que instalar los centros.

En un momento dio la sensación de que tantas buenas noticias juntas podían quedarse en declaraciones de buena voluntad propias del comienzo de un período preelectoral, pero no, el consejero de Educación y Cultura parece haberse comprometido seriamente con Aranjuez y el proyecto universitario.

Son ya varias las veces que ha venido Villapalos a Aranjuez para profundizar en el tema. No estamos en condiciones de afirmar cuántas y qué ha hecho, porque el Gabinete de Prensa del Ayuntamiento ahora se ha convertido en Gabinete de sus Amigos y sólo facilita cierta información a los adeptos y afines.

Pero tampoco vamos a darle mayor importancia a esta tan incomprensible como ilegal postura, es lógico que estén sufriendo mucho con lo que está pasando y coherente que no sepan, desde el Gabinete, responder a algo tan positivo como lo que está ocurriendo.

Por los periódicos nacio-

nales nos hemos enterado de que en su última visita Villapalos se reunió con el alcalde y junto a un grupo de arquitectos visitó dos edificios históricos, la Casa del Gobernador y el Cuartel de Pavía, que podrían pasar a la Comunidad para que se encargara de su rehabilitación y ponerlos a disposición de su posterior uso universitario.

Casi dos mil millones de pesetas gastaría el ejecutivo regional en estos dos proyectos, una buena noticia para Aranjuez que confirma lo que se decía anteriormente, el cambio que se ha producido en poco tiempo.

El futuro es interesante y atractivo en el campo universitario, ¡qué lejos quedan los días del tú más y la culpa es tuya! La sociedad ribereña debe felicitarse por haberse movido pacífica y enérgicamente para impedir que se profundizara en la decadencia de Aranjuez. El Gobierno Regional está sabiendo estar a la altura de las circunstancias y los pájaros de mal agüero no saben que decir, aunque quizá sea porque están atragantados de tantos sapos como están teniendo que tragarse.

PROMOCIONES EDEN



APARTAMENTO 2 DORM.
CÉNTRICO, PISCINA
300.000 ENTRADA
35.000 PTA./MES

ZONAS VERDES
PISCINA, COMERCIOS
BUS, AMBULATORIO
2 DORMITORIOS
5.400.000 PTA.



MUEBLES
CORTINAS - EDREDONES
FRIGORÍFICO - LAVADORA
ACC. BAÑO - ILUMINACIÓN
EN TODAS NUESTRAS
PROMOCIONES

TORREVIEJA

CHALET 3 DORM.
JARDÍN Y SOLARIUM
TODOS LOS SERVICIOS
DESDE 500.000
ENTRADA

Viaje con
nosotros cualquier
día de la semana



PROMOCIONES
EDEN

Infórmese en:
C/ Stuart, 99. Aranjuez
Tel. 91-8914291

un lugar para el Encuentro...

Sección coordinada por Javier Diezma

cosas

Una embarazada trasladada en helicóptero

Un helicóptero del SERCAM intervino el pasado lunes 13 para trasladar a una mujer embarazada que resultó herida en un accidente de tráfico ocurrido sobre las 19 horas en el kilómetro 47 de la N-IV. La herida fue trasladada al ambulatorio de Aranjuez donde permaneció en observación después de que los médicos se aseguraran de que su salud no corría ningún peligro.

Colas en la Oficina de Recaudación Municipal

Durante la semana pasada la Oficina de Recaudación Municipal sufrió largas colas. Los contribuyentes esperaban hacer efectivo el pago del Impuesto de Bienes Inmuebles, de Vehículos de Tracción Mecánica y el impuesto que pagan los quioscos que ocupan la vía pública, pues el viernes 17 termina el plazo para pagar éstos impuestos municipales.

La corrida benéfica aún en el aire

Aún no se ha confirmado que la corrida benéfica organizada para la pasada semana y que quedó suspendida se celebre. Sin embargo, existe predisposición por parte de los toreros y los organizadores para que se celebre el próximo día uno de mayo.

2.000 entradas y 3.000 banderas para el fútbol

Con motivo de la celebración del partido entre las selecciones sub-18 de España e Israel serán repartidas entre los escolares ribereños 2.000 entradas, además de 3.000 banderines que serán repartidos en el estadio.

Cortes de agua en la zona de la Plaza de Toros

Debido al cambio de tuberías en la red general, el barrio de la Plaza de Toros sufrió el corte del agua el viernes 17 desde las 8 horas de la mañana, por lo que se instaló una cisterna de agua potable en los alrededores del Colegio San Pascual.

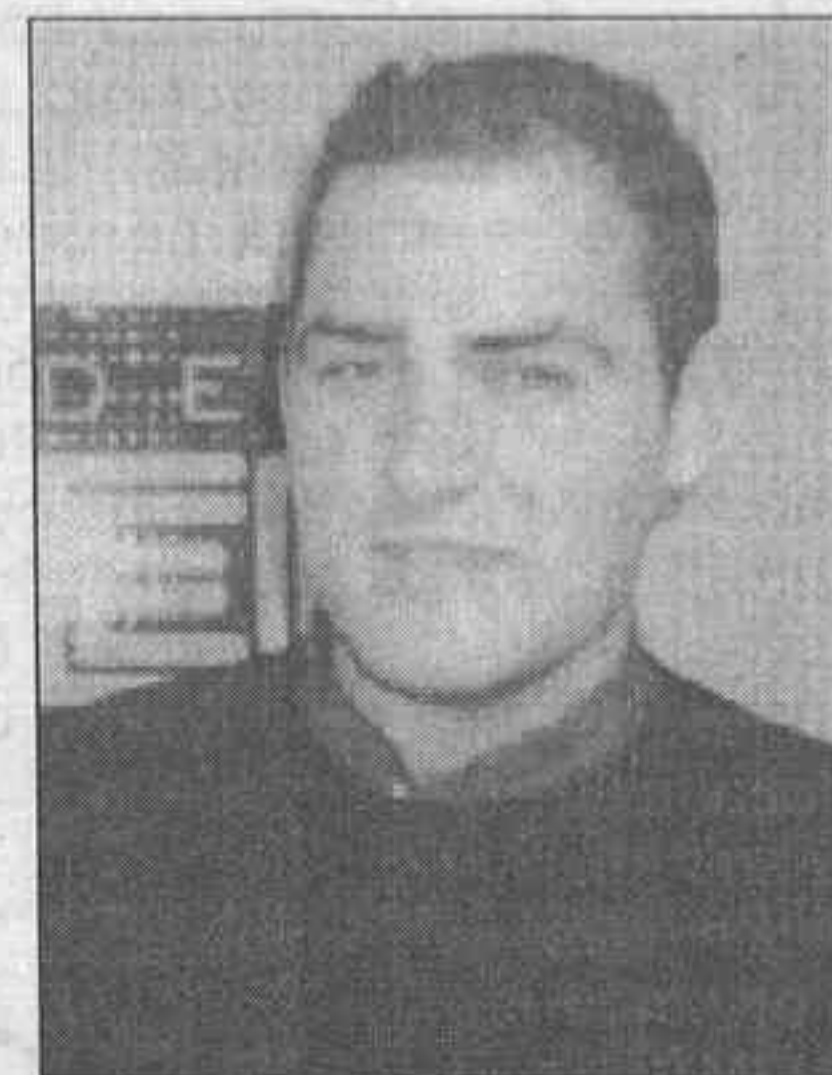
y personas

«El trabajo de los hosteleros está poco reconocido»

Roberto Navidades es el cocinero del restaurante Almibar y colaborador habitual en el magazine Hoy por Hoy de Radio Aranjuez Cadena SER.

Para Roberto la cultura gastronómica ha mejorado en los últimos tiempos. Incluso los clientes cada día están más preparados y los lunes no piden pescado porque saben que en Mercamadrid no se sirve pescado el primer día de la semana. Esta Semana Santa los hosteleros de Aranjuez han trabajado bastante bien aunque, para nuestro cocinero, tanto en estos días

festivos como durante todo el año, la hostelería ribereña podría vivir mejor si se buscaran nuevos atractivos turísticos y el sector se modernizara, aunque Roberto rompe una lanza a favor de su sector diciendo que trabajar en la hostelería, es muy sacrificado: fines de semanas, festivos..., pero además, como buen ribereño y experto, conoce las delicias de nuestra huerta, por lo recomienda a El Espejo esta excelente receta de nuestra tierra: corazones de alcachofas con mousse de faisán.



Roberto Navidades, colaborador de la Cadena Ser

«Soy una cucaracha orgullosa de ser cucaracha»

Ricardo Utrera lleva año y medio transformándose en una cucaracha, en «Cuquino, notas de una cucaracha respetable», el monólogo que interpreta el viernes día 17 en el Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Pero Ricardo, uno de los actores de la compañía ribereña Carpe Diem, que también participa con una com-

pañía de Cáceres en la obra «Y los sueños, sueños son», vuelve a Aranjuez para contarnos la historia de una cucaracha humana, con pedigrí, orgullosa de ser lo que es, que viaja en una zapatilla gigante. Obra sencilla, directa y amena que obliga al público a mantener una continua y responsable sonrisa durante toda la obra.



Ricardo Utrera, después de Aranjuez, llevará su espectáculo a Mérida.

KM - 0 ARANJUEZ

¡¡Hemos inaugurado la mejor tienda de vehículos seminuevos de la comarca!!

TODAS LAS MARCAS

- VW PASSAT. TDI. 110 CV.
- A4. TDI. 110 CV.
- PEUGEOT 106
- PEUGEOT 306
- PEUGEOT 406
- HYUNDAI ACCENT
- HYUNDAI LANTRA, GASOLINA
- HYUNDAI LANTRA, DIESEL
- CITRÖEN ZX, GASOLINA
- CITRÖEN ZX, DIESEL
- FIAT PUNTO

... Y también los mejores precios en vehículos nuevos



C/ Valeras, 15- Tel. 809 00 22 ARANJUEZ

La garantía de elegir cualquier marca al mejor precio

Circuito.- Iban a hacerlo en el Polígono Gonzalo Chacón, pero ahora al parecer puede ir al Parque del Pozo de las Nieves. Se trata de un circuito de educación vial, de estos en los que los niños empiezan a familiarizarse con las normas de la conducción y el tráfico.

Mordeduras.- ¿Una niña atacada por un perro a la que mordió y que ha necesitado más de cincuenta puntos para arreglar las lesiones que el animal le había causado?

Invernadero.- En el apartado de mujeres de la futura cárcel de Aranjuez parece ser que se instalará un invernadero para que las reclusas puedan desarrollar una serie de actividades relacionadas con las plantas.

Charcos.- Hacía falta que volviera a llover para conocer el estado de las calles. Ahí están todos los charcos para comprobarlo. Baches, asfaltado y desagües se reparten la responsabilidad.

De locos.- Nuestra comarca no ha sido ajena a lo que ha ocurrido en el resto del país durante las vacaciones de Semana Santa. El tiempo se volvió loco y lo mismo llovía, que granizaba, que aparecía el sol y de vez en cuando fuertes ráfagas de viento, incluso algunos copos de nieve cayeron, y los termómetros bajaron en picado.

Bravo.- Pero las inclemencias e inestabilidad meteorológica no han amilanado a nazarenos, cofrades y penitentes, que han superado todos los inconvenientes que la naturaleza les ha presentado y que no han logrado restar esplendor a los actos religiosos de la Semana Santa en todas las localidades de la comarca.

Diccionario.- Como un estudio minucioso y paciente de las más variadas esquinas de la lengua, que recopila viejos topónimos, agudos gentilicios y numerosos refranes ha sido definido el "Diccionario geográfico popular de España" escrito por Camilo José Cela, cuyo primer tomo ha sido presentado en la sede del Gobierno Regional. El segundo estará dedicado precisamente a la Comunidad de Madrid.

Que sirva de aviso.- El 80% de los videoclubes de 13 distritos de Madrid investigados por encargo del Defensor del Menor alquilaron a niños de 12 años películas con alto contenido de violencia y sexo. Las cintas que 24 de las 32 tiendas analizadas facilitaron a los menores fueron "Asesinos natos", "Las edades de Lulú", "La chaqueta metálica" y "The Quest", todas ellas no recomendadas a menores de 18 años. El Defensor del Menor ha solicitado al Gobierno un reglamento de protección sociocultural de los más pequeños.



A favor de Basida.- La Orquesta de pulso y púa y el Grupo de Danza Vicente Aleixandre de Aranjuez unen su actuación del viernes 24 de abril, a las 8 de la tarde en el Centro Cultural Isabel de Farnesio a favor de Basida. Un bello gesto solidario.



En Semana Santa.- La Coral Municipal Santo Domingo de Guzmán participa activamente en los actos de la Semana Santa de Ocaña, como el Jueves Santo, cuando se tomó la fotografía poco antes de que actuara en el Teatro Lope de Vega.

Transit. Líder en ventas en 1994, 1995, 1996, 1997.*

DEMOSTRACION DE FUERZA

(fuente: IUST)



Abrir caminos. Marcar pautas. Esta es la filosofía que ha hecho que el Ford Transit sea número uno en ventas. Demostrando con autoridad que es el mejor. Por su dureza, su amplia gama y versatilidad.



Su avanzada tecnología y facilidad de conducción. Y, por supuesto su fiabilidad. Al Ford Transit le sobran razones para ser el vehículo comercial más vendido en los últimos cuatro años. Ford Transit. Cargado de razones.

GAMA TRANSIT DESDE 1.995.000 PTAS. LA QUE TÚ QUIERAS, COMO TÚ QUIERAS.

Cobusa

Concesionario Oficial para Aranjuez y comarca
ABRIMOS SÁBADO TARDE



Ctra. Andalucía Km. 43.800 - ARANJUEZ Tel. 891 15 74 - 891 00 07 Fax. 892 11 19

Válido para Península y Baleares. P.F.F. recomendado. FT 80 furgon (Transporte, matriculación e impuestos no incluidos). Aportación del concesionario participante incluido.

En Aranjuez se crían al año 400 mini-pigs, una enana especie porcina creada por el hombre que sirve para la investigación de trasplantes de órganos

Cerdos que salvarán vidas humanas

Parte del progreso humano depende de Aranjuez. Aunque pocos lo sepan, desde hace varios años, el complejo agropecuario de Aranjuez, en la finca La Chimenea del Cortijo de San Isidro, alberga a unos pequeños cerdos que, aunque nada tienen que

ver con la oveja Dolly, fueron creados por la ingeniería genética. Antes, no existían. Ahora, sirven como un peldaño más en la evolución científica, porque a través de ellos se avanza de forma mundial en la técnicas quirúrgicas de los trasplantes de órganos.

David COSSI

Estos cerdos, denominados mini-pigs por su pequeño tamaño fueron donados a la Diputación Provincial de Madrid por los Estados Unidos en 1980.

Desde entonces el complejo agropecuario de Aranjuez, que ahora depende de la consejería de Economía de la Comunidad de Madrid, con sus 60 mini-pigs madres, produce anualmente entre 300 y 400 de

estos animales creados por obra y arte de la ingeniería genética.

A diferencia de los cerdos normales, las camadas son menos numerosas y su peso es mucho menor. Mientras una



Aunque proceden de la manipulación genética, los mini-pigs se reproducen por montas normales.

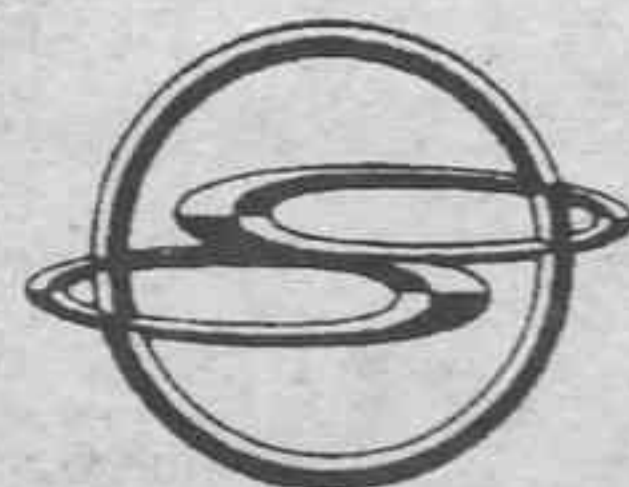
hembra de cerdo normal pare cada vez unas doce crías y llega a pesar entre 200 y 300 ki-

los, en esta raza artificial sólo tienen cuatro o cinco lechones y alcanzan entre 80 y 90 kilos.

Un nuevo Musso TDi con 120 CV anda suelto.



Un nuevo Musso está en la calle. Un rinoceronte con un potente motor Mercedes turbodiesel con intercooler de 120 CV y un completo equipamiento de serie. Luego no digas que no estabas avisado. La gama Musso ahora desde 3.407.360 Pta.*



SSANGYONG
Engineered by Mercedes Benz



INFANTAS MOTOR S.L.

Ctra. Andalucía Km. 43'700 - TEL. 891 32 36 - ARANJUEZ

ABIERTO
SÁBADOS TARDE

Investigación científica

Sin embargo, son las crías de entre 30 y 40 kilos las que se destinan a la investigación científica, fundamentalmente porque pueden ser manejadas con mayor facilidad en los laboratorios.

Otro de los aspectos que distinguen a los mini-pigs de los cerdos que se usan para alimento humano, es que estos cochinitos sirven exclusivamente para investigar los rechazos en los trasplantes, especialmente de piel, intestinos y corazón, y para prácticas de cirugía.

En general todos los cerdos poseen una anatomía interna y un sistema inmunológico muy parecidos a los de los humanos, pero los mini-pigs tienen mayor aguante en el quirófano, aunque de momento, los órganos de estos animales no se utilizan todavía en las personas.

En el lado positivo está que al ser genéticamente iguales en todo el mundo, los científicos de países como Estados Unidos, Francia, Inglaterra o España pueden intercambiar los resultados de sus investigaciones.

Actualmente, los expertos de numerosos centros españoles, con el hospital Gregorio Marañón al frente, se nutren todos los años de numerosos ejemplares de este especie para sus trabajos.

Como comenta el veterinario de La Chimenea, Manuel Carpintero, una vez sometidos a los experimentos, los cerdos vuelven al complejo agropecuario de Aranjuez -donde priman las medidas de higiene y de seguridad- para ser estudiados en el centro de seguimiento posterior, algo así como el hospital de residencia de los humanos durante el periodo post-operatorio.

El único inconveniente que presentan los mini-pigs es que la mezcla de la misma sangre -sólo existen tres grupos genéticos en el mundo- provoca en algunos casos la degeneración de la raza.

De todas formas, también se está consiguiendo por la manipulación genética que las camadas sean más abundantes.

Toda la Comarca vibró con las semifinales europeas

Hacía casi dos décadas que no se vivía este ambiente

Javier DIEZMA

Una de cal y otra de arena, aunque tanto el Madrid como el Atleti demostraron que ambos hubieran sido dos dignos finalistas. Una pena más para el Atleti y una gran oportunidad para que el Madrid gane su primera final en color.

Sin embargo, lo que más rabia da, es que Madrid no será la primera ciudad cuyos equipos consigan dos títulos europeos en el mismo año.

Pero bueno, esto del fútbol está hecho para que uno gane y otro pierda y para que cuando pase por la Zapatería Patricia, tenga algo que decir a Rafa, que estuvo al borde del patatús con ligamento cruzado cuando José Mari falló la ocasión más clara del partido.

Pero el atletí es así, capaz de lo me-

jor y lo peor, una afición admirable que convive con la sorpresa en estado puro.

Así que el martes se quedó más frío de lo que dijo el mercurio, el caprichoso con más mala leche que conozco.

Pero el miércoles llegó el calentón, aunque el calentón podía haber sido mayor si el Madrid se hubiera quedado a medias, que por lo visto es lo peor en esto de meter gol.

Al Madrid le bastó con un Sanchís, en el Bernabeu, «que parecía un delantero, hasta le tenía que hacer faltas», que decía Valdano en la SER. En Alemania, todo salió Redondo, desde el resultado hasta el partidazo de este chulazo argentino.

En fin, ambiente de gala en la Venta, claxon en la calle y la calle más sola que la una.

La V edición de Pasarela entra por la puerta grande

Un año más vuelve Pasarela, con nueva ubicación y con la intención de asentarse definitivamente como la principal iniciativa de promoción comercial de Aranjuez y su comarca.

Sin embargo, como ha ocurrido en años anteriores, Pasarela volverá a cambiar de escenario y en esta ocasión se mudará a la bicentennial Plaza de Toros. Allí estarán los modelos locales, dirigidos por la agencia Sara Estudio, una empresa con experiencia en la que los organizadores han confiado para que esto quede bonito, que de eso se trata, en despertar el sentido estético, y venderlo de paso.

Así que ya saben todos los ribereños

y toda la comarca, que los comerciantes emprendedores vuelven a hacer realidad una idea que responde al diseño de una estrategia empresarial colectiva.

Pero Pasarela no está sola, con ella colaboran las entidades financieras como el Central Hispano, el Banco Herrero, Caja Madrid, La Caixa y Caja España. También Cerro Oliva, Passionata, Chantelle, Grupo PACC y CEIM. Además del Ayuntamiento de Aranjuez, la Cámara de Comercio y la Comunidad de Madrid. Incluso, los periodistas podremos desayunar como reyes por corteja del restaurante El Castillo. El viernes 17 presentación de la quinta edición en el Bolero.

Los vecinos acusan a los drogadictos de un incendio en el antiguo San José

Sobre las seis y media del miércoles 15 se produjo un incendio en los antiguos locales del colegio San José, donde se van a construir 450 viviendas.

Al parecer, el incendio fue intencionado y los bomberos, después de tener que romper una ventana tapiada, tui-

ron que estar apagando las llamas durante cerca de tres cuartos de hora y ante la atenta mirada de numerosos vecinos. La zona está totalmente abandonada y según los vecinos estas instalaciones son utilizadas con asiduidad por drogadictos.



MAQUINARIA COMERCIAL, ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA

"La cordialidad nuestra razón de ser"



EL MERCADO EN BUENA PLAZA

GRANDES PROFESIONALES AL SERVICIO DE ARANJUEZ

Abastos, 11 - Tel. 891 81 54 - Fax 892 30 74
28300 ARANJUEZ (Madrid)



GESTORÍA - ASESORÍA

Ruano



Fiscal - Contable - Laboral
A. Fincas - Seguros Generales

DIRECTOR
Enrique Sanz Casarrubios
N.I.F. 5250708-S

C/ Stuart, 141 - ARANJUEZ 28300 • MADRID
Tel. 891 09 56 / 891 18 22 - FAX. 892 31 16




35 AÑOS DE EXPERIENCIA
AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES
AVAL DE GARANTÍA PROFESIONAL
ahora también, asesorados por
ABOGADO - ECONOMISTA

ASESORÍA DE EMPRESAS - FISCAL-CONTABLE-LABORAL-JURÍDICA-AUDITORÍA
CONSTITUCIÓN DE SOCIEDADES EN TODAS SUS MODALIDADES
S.A., S.L., LABORALES, COOPERATIVAS
COMUNIDADES DE BIENES - ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
CONTABILIDAD AL SERVICIO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Lepanto S.L. ✓ Seguros Generales
Órbita S.L. ✓ Retirada del permiso de Conducir
M. Fraternidad - M. Nacional ✓ Asistencia Médica

Combinado de Hogar - Comunidades - Comercio - Industria - Responsabilidad Civil
VIDA Y JUBILACIÓN - PLAN DE PENSIONES - ASISTENCIA SANITARIA (DESDE 3.500 ptas./mes) Retirada del Permiso de Conducir - Caza - Automóviles

Cuotas mensuales adecuadas a las necesidades de su empresa

Solicite Información al Teléfono 891 18 22

¡PROMOCIÓN!

REVELADO DE CARRETES

26 cm.



38 cm.

FOTO VIDEO



C/ Stuart, 52
ARANJUEZ
Tel. 892 18 70

Al revelar su carrete de 24 fotos, llévese de regalo otro carrete y un poster de estudio de 26x38 cm., además los regalos habituales...




OFERTAS EN RECORDATORIOS DE COMUNIÓN

Aranjuez también juega al ajedrez

Los próximos días 18, 19, 25 y 26 de abril se celebrará la final del Torneo de Ajedrez de la Comunidad de Madrid, en la que Aranjuez participará con tres representantes de la Escuela de Ajedrez de la localidad. Alberto Cebrián y Pablo Jiménez, de 12 años, competirán en la categoría infantil; Carlos Perales, de 15, en cadete.



Alberto Cebrián del San Isidro.



Pablo J. Jiménez, del colegio Sefa.



Carlos Perales, del Apóstol Santiago.

Día Nacional de la Fibrosis Quística

En Aranjuez existen seis casos diagnosticados de Fibrosis Quística (FQ), una enfermedad poco conocida que afecta al aparato respiratorio, digestivo y reproductor. En la actualidad no existe cura definitiva para esta afección que se diagnostica con una prueba en la que se mide la cantidad de sal en la sudoración del paciente; la fisioterapia respiratoria, los antibióticos y el ejercicio físico son, de momento, el único tratamiento válido para estos enfermos pero en los casos más severos son imprescindibles los trasplantes.

Olga ROBLES

El próximo miércoles día 22 se celebra el Día Nacional de la Fibrosis Quística, una enfermedad genética y hereditaria que se manifiesta en uno de cada 2.500 nacimientos y que afecta gravemente a los pulmones de los enfermos. La FQ se produce por un defecto genético que origina una excesiva secreción pulmonar. Esta taponada las vías respiratorias y origina severas infecciones. En los casos graves, los trasplantes pulmonares son la única solución.

La fibrosis quística también bloquea los conductos del páncreas, haciendo difícil la asimilación de los alimentos, por lo que los enfermos sufren malnutrición y desarrollo anormal, por lo que deben tomar compuestos vitamínicos y suplementos calóricos.

En la actualidad no existe cura para la fibrosis quística y el tratamiento diario combina los ejercicios fisioterapéuticos, el deporte y el tratamiento con antibióticos para mantener los pulmones lo más limpios posible. La prueba del sudor es la forma más sencilla de diagnosticar esta enfermedad, aunque según las cifras, en algunos países cerca del 30% de los casos son diagnosticados demasiado tarde o nunca.

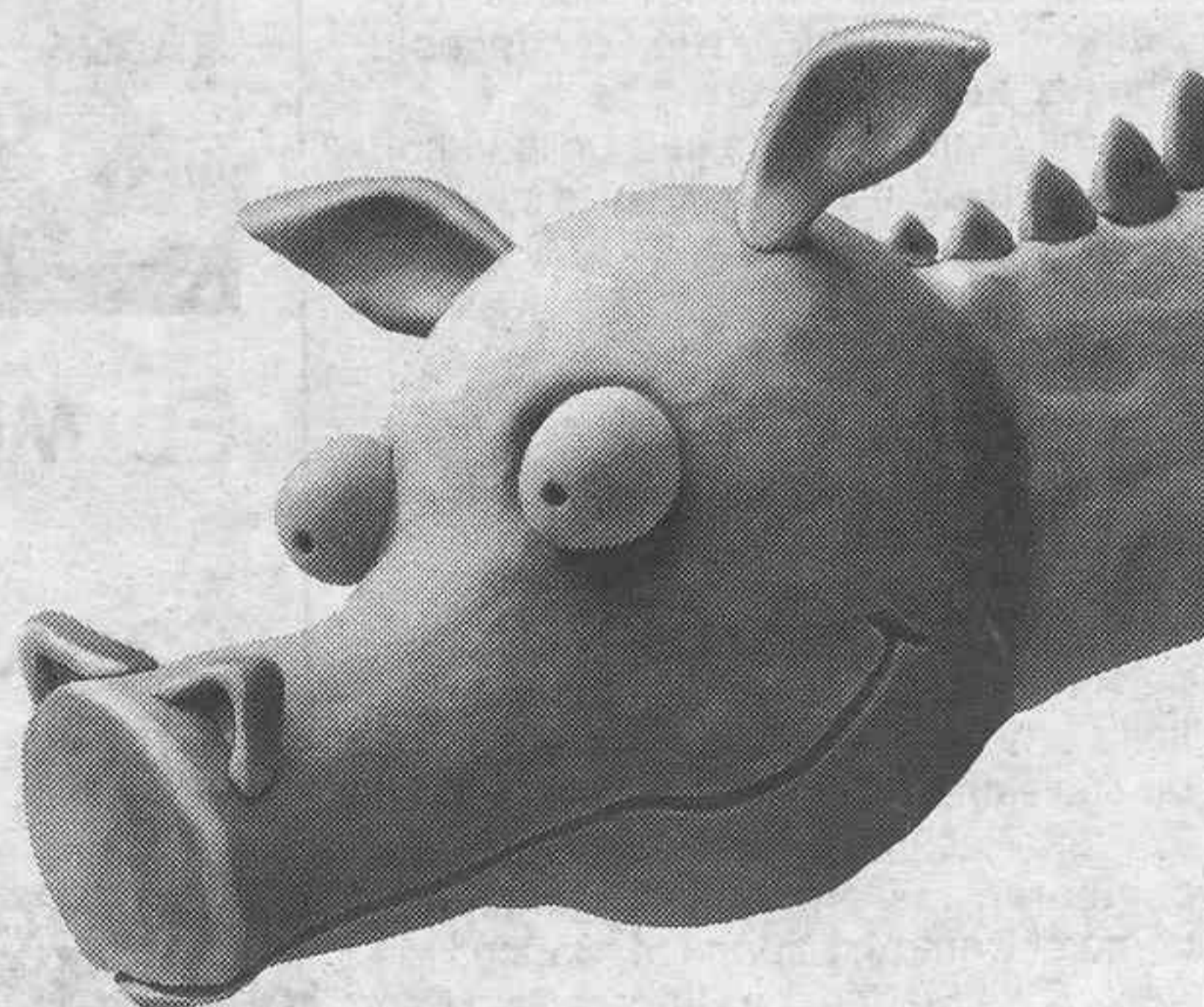
Por este motivo, algunos grupos como la Asociación Argentina de Lucha contra la Enfermedad Fibroquística han publicado folletos con slogans como este: «Bese a su bebé. Sabor salado... ¿Pensó en Fibrosis Quística?».

Aunque esta frase pueda parecer un tanto alarmante, el diagnóstico precoz y el adecuado tratamiento de esta enfermedad consigue que en la mayoría de los casos los enfermos lleven una vida perfectamente normal. Ignorar los síntomas o la posibilidad de padecer esta enfermedad no hace más que agravar sus consecuencias futuras.

Para informar a la población sobre las características de esta enfermedad y con motivo del Día Nacional de la FQ, la Asociación Madrileña contra la Fibrosis Quística instalará una mesa informativa en la Plaza de la Constitución de Aranjuez el próximo día 22 de 10 de la mañana a 8 de la tarde. Próximamente, la Asociación tendrá delegación en Aranjuez.

806

PORT  AVENTURA



Prepárate a disfrutar. Con toda la familia. Ahora tienes el nuevo Peugeot 806 Port Aventura. Con todo lo que quieres. Doble techo acristalado. Equipo de audio con teléfono GSM incorporado. Aire acondicionado. Airbag conductor. Cierre centralizado con mando a distancia. Motor gasolina 2.0 (123 CV) y motores Turbodiesel 1.9 TD (90 CV) y 2.1 TD (110 CV).

Desde **3.399.000 ptas.***

*P.V.P. recomendado Península y Baleares (806 Port Aventura 2.0). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta el 31 de Mayo para vehículos en stock. Promoción no acumulable.

Ahora, con tu Peugeot 806 Port Aventura tienes un gran regalo:*
Un fin de semana para toda la familia en Port Aventura con:
• 2 noches para 5 personas en el Parador de Tarragona.
• 5 entradas VIPs al Parque.
• Tarjeta H24 con 15.000 Ptas. en combustible gratis.



ATRANSA, S.L. Concesionario Oficial PEUGEOT para Aranjuez y Comarca
ABRIMOS SÁBADO TARDE Ctra. Andalucía Km. 44 - ARANJUEZ - Tel. 891 86 40



PEUGEOT

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

Pinar de ARANJUEZ le ofrece 9 locales únicos para su negocio

El Pinar de Aranjuez responde a sus preguntas.

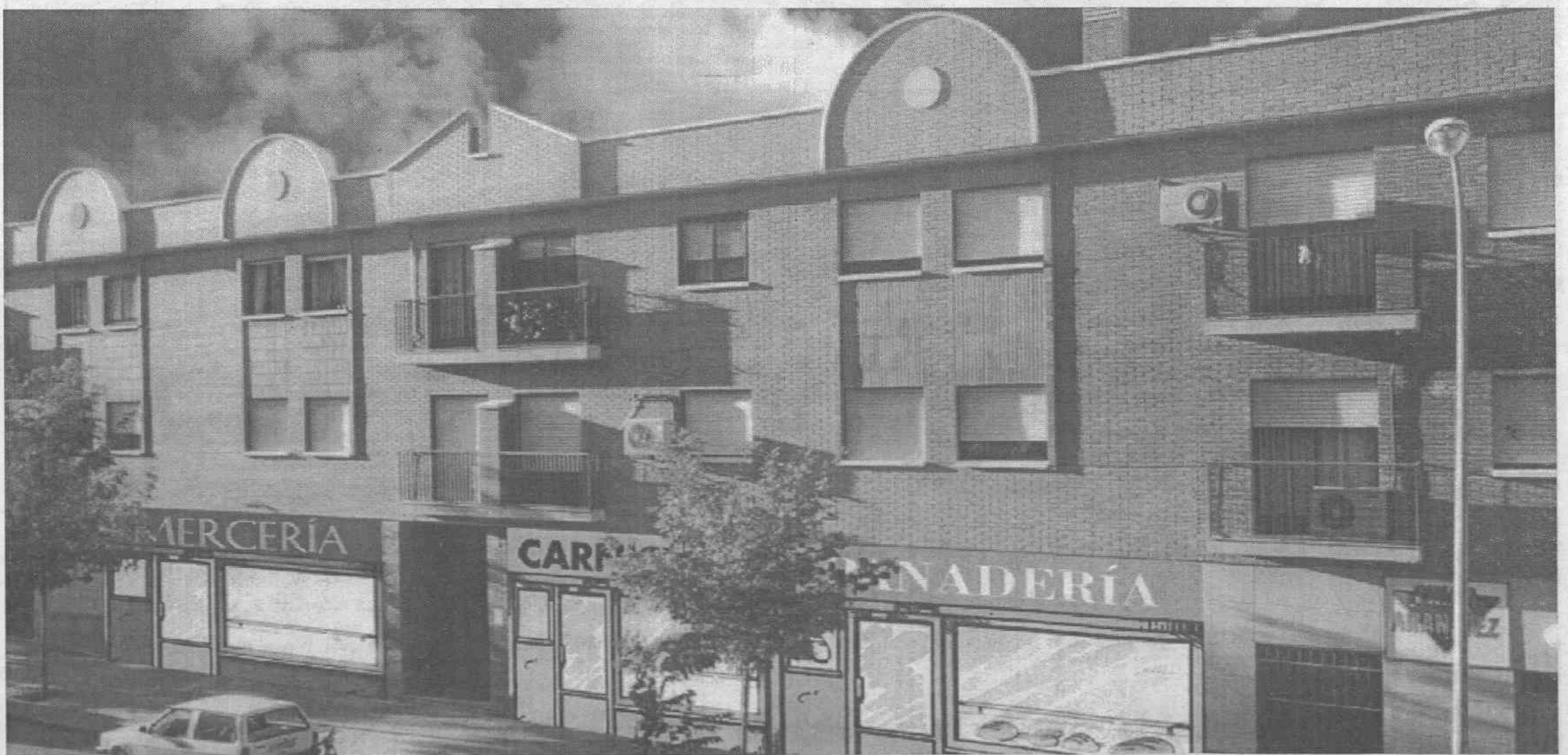
Si está interesado en montar una farmacia, una panadería,
un restaurante, una tienda de ropa, de regalos, etc.

**El Pinar de Aranjuez le ofrece toda una calle con locales comerciales
para cubrir las necesidades diarias de más de 5000 personas.**

En nuestra zona residencial situada en el mejor sitio de Aranjuez,
encontrará los locales que se adaptan perfectamente a su negocio.

Locales desde 35 a 140 m² FINANCIADOS AL 100%.

DEJE DE PAGAR ALQUILER Y BENEFÍCIENSE DE SU PROPIO LOCAL.



Solicite información en la propia urbanización o llame a los teléfonos:

892 00 90 / 892 18 97



Aranjuez sólo emplea al 50% de su población activa y la renta es de las más pobres de España

Un difícil panorama

D.C.

En Aranjuez, hay 2.300 parados, lo que significa una tasa de desempleo del 19%, una cifra superior a la registrada en España y en Madrid.

Pero además se da la circunstancia de que un 30% de los habitantes de Aranjuez en edad de trabajar tienen que hacerlo fuera de la localidad, lo que indica que, sumados los parados y los trabajadores que se van fuera, Aranjuez sólo da empleo a poco más de la mitad de su población.

Por si fuera poco, los sindicatos estiman que la renta en Aranjuez es un 20% menor que en Madrid, lo que equipara a la localidad con las zonas más pobres de España, como Extremadura, Andalucía o Murcia.

Para el secretario general de Comisiones Obreras a nivel local, Jesús Quirós, la situación de Aranjuez es de retroceso frente a hace unos años, y aunque los políticos dicen ahora apostar por el potencial turístico y de servicios de la localidad, él entiende que la riqueza en Aranjuez aún

procede, paradójicamente, de la cada vez más maltrecha industria local.

Frente a todo esto, UGT y CCOO creen necesario abrir una mesa de negociación con la Comunidad de Madrid y con el Ayuntamiento ribereño para articular un plan de choque contra el paro que evite que la localidad se convierta en una «ciudad dormitorio».

Sin embargo, el secretario local de UGT, José Luis Cermeño Melero, lanzó duras palabras contra el equipo de Gobierno municipal del Partido Popular en el Ayuntamiento de Aranjuez y más en concreto contra el alcalde José María Cepeda.

Según él, se opta por elaborar un Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) que posibilite la especulación inmobiliaria mientras que -recordó- en los presupuestos municipales no existe ningún tipo de partida destinada a combatir el desempleo.

En otro orden de cosas, los sindicatos critican que la productividad empresarial haya crecido un 25% sin que repercuta en los trabajadores.

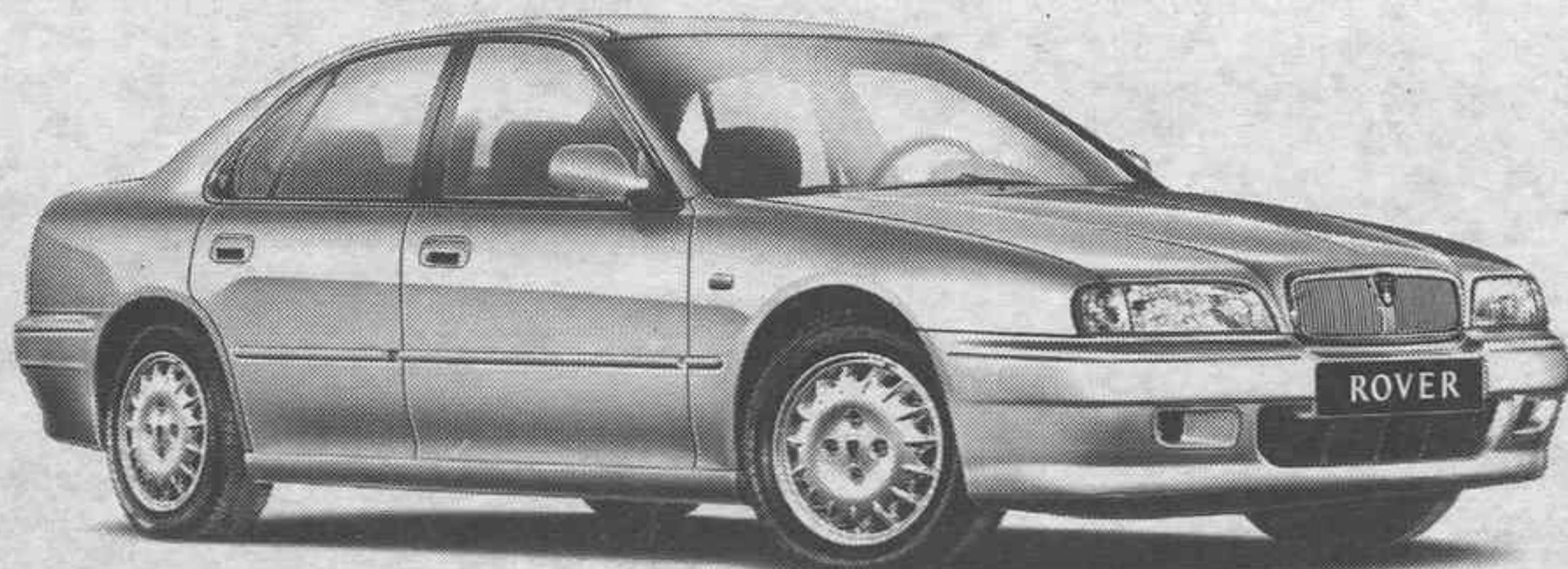
A todos no les va bien. UGT y CCOO movilizaron a unas 200 personas en Aranjuez el pasado jueves para que la bonanza económica del país también la vivan los trabajadores y los parados. La manifestación respondió a la convocatoria hecha a nivel de toda la Comunidad de Madrid, como la que está prevista para el próximo martes en Madrid. Según los sindicatos, aunque España vive un momento de «vacas gordas», muchas personas están sufriendo verdaderos «dramas humanos». En opinión de UGT y CCOO, muchos de los que trabajan lo hacen en condiciones precarias, y por otro, los parados tienen muchísimas dificultades para pagar la escuela de sus hijos, la compra o el alquiler de su casa, o el vivir el día a día.



Descubra lo más nuevo de Rover y Land Rover: sus instalaciones en Aranjuez.



NUEVO LAND ROVER FREELANDER



Sea uno de los primeros en conocer las nuevas instalaciones de AUTOMOCIÓN JARAMA. Unas instalaciones que se ponen en marcha para usted.

Más amplias y con todos los detalles para que elegir su Rover o Land Rover le resulte aún más cómodo. Y si necesita una razón más para conocerlas,

ahora AUTOMOCIÓN JARAMA le presenta otra gran novedad: el Freelander. El primer compacto de Land Rover. No se lo pierda.



AUTOMOCIÓN JARAMA

Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels.: 892 37 28 y 891 85 94

Los ocañenses consiguen que su Plaza Mayor se arregle con ladrillos nuevos pese a los expertos

Vecinos 1; Arqueólogos 0

La dirección general de Cultura de la Junta de Castilla-La Mancha, en colaboración con el Ayuntamiento de Ocaña, ha tomado una resolución definitiva sobre la polémica intervención en la plaza mayor de la localidad por la que se sustituirán los ladrillos más defectuosos y se continuará el resto de la intervención como estaba previsto en el proyecto.

La restauración de esta fachada interior norte de la plaza mayor está incluida en el proyecto de mejora de paisaje urbano que la consejería de Cultura de Castilla-La Mancha acomete en diferentes conjuntos históricos.

La resolución definitiva del modo de intervenir en la plaza supondrá que se sustituirán los ladrillos cuyo estado físico presente un mayor estado de degradación mientras que se mantendrá el resto de ladrillos actuales, según ha informado el alcalde de Ocaña, Jesús Velázquez.

La alternativa elegida, que atiende a las presiones populares, no cuenta sin, embargo, con el pleno apoyo de los arqueólogos que han estudiado el conjunto monumental y que no consideran que esta sea la solución más idónea ya que obligará a repetir la operación dentro de unos años.

Por otra parte, se encuentra en periodo de confección el proyecto para la actuación sobre las fachadas sur y este de la plaza, que incluye obras en las dependencias del Ayuntamiento de Ocaña.

Esta segunda fase de las obras, que saldrá a concurso en breve, supondrá una nueva inversión por parte de la consejería de Cultura de Castilla-La Mancha que rondará los cien millones de pesetas.

Posteriormente está previsto acometer una tercera fase para restaurar la fachada res-

tante de esta plaza que fue construida en tiempos de Carlos III.

Los estudios realizados conjuntamente por arquitectos y arqueólogos apostaban en un principio por el saneado y restauración de los ladrillos, habida cuenta de la baja calidad de los mismos, lo que llevó a pensar a los expertos que habían sido construidos precisamente para ser revestidos cada vez que se deterioraran.

El CIEM acerca los cursos de formación para mujeres en Noblejas y Santa Cruz de la Zarza

El Centro de Información de Empleo a la Mujer (CIEM) ha pedido la descentralización y la rotación de los cursos de formación ocupacional que se desarrollan en el medio rural tras comprobar que existe cierta saturación de determinados perfiles profesionales.

Para conseguir variar esa dinámica, el Centro de Información de Empleo a la Mujer está promoviendo los recursos necesarios para

que los cursos de formación se realicen lo más cerca posible de las mujeres interesadas en las localidades de Noblejas y Santa Cruz de la Zarza.

Así, la organización ha conseguido unos cursos de monitor de actividades socioculturales y auxiliar de clínica en geriatría que se impartirán en Noblejas tras ser gestionados por el Ayuntamiento con la colaboración del Centro de Información de Empleo para la Mujer.

Otra de las actuaciones ha

sido la agrupación de las localidades de Santa Cruz de la Zarza, Villarrubia de Santiago, Villatobas y Noblejas, para la solicitud de Módulos de Formación de la consejería de Industria de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, con lo que se han conseguido subvenciones para un curso de Encuadernación y otro curso de Jardinería para contratar durante cuatro meses a 30 beneficiarios.



¡DES MÁRCATE!

NUEVO
CORSA
MUNDIAL
(EDICIÓN ESPECIAL)

Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces:

Dirección asistida, llantas de aleación,
spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...

Opel Corsa Mundial 1.4i por **1.323.000 Ptas.***

y también, en diesel, Opel Corsa Mundial 1.7 D por sólo **1.475.000 Ptas.***

Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.

Desmárcate con el **mcr** de tu vida

* P.V.P. Corsa Mundial 3p. recomendado fabricante. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares.



Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10
Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59
VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99
NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

Yepes recibe 31 millones de la Junta para diversas obras

El Ayuntamiento toledano de Yepes recibirá de la consejería de Administraciones Públicas de la Junta de Castilla-La Mancha 31.333.369 pesetas para acometer diversas obras locales a cargo de los 600 millones de pesetas del Fondo Regional de Ayuda a los Municipios (FRAM) para 1998.

Las subvenciones servirán fundamentalmente para adquisición de material para la reforma del Ayuntamiento y para el encauzamiento de un arroyo.

DEL DERECHO Y DEL REVÉS

El mal tiempo

Olga ROBLES

El tiempo, dicen, a veces no acompaña, y eso parece haber pasado esta Semana Santa a muchos de los que salieron para tomarse unas minivacaciones, después de meses de trabajo para mandar nuestro país directamente al grupo de Maastrich, ese que nos dejará usar las mismas moneditas que los demás europeos. Volviendo al tema, o sea, al tiempo, no es que este no acompañe, es que nosotros lo queremos todo: irnos a descansar y que además no nos llueva. Lo curioso es sorprenderse, después de tantísimos años lanzando porquería al aire, de que ahora el clima esté hecho unos zorros. El caso es que nosotros, los españolitos, no hemos sido de los más contaminantes. Por eso los mismos señores de antes, los mandamases de Europa, nos dejarán seguir emitiendo gases unos añitos más: así nos quedamos para siempre sin playa.



GENTE Y COSAS

● Seguirán intentándolo

El sector del automóvil ribereño ha emitido una nota de prensa en la que expresan su firme voluntad para que el Salón del Automóvil siga celebrándose, a pesar de que la edición de este año no tendrá lugar, tras la negativa de Patrimonio Nacional de ceder la explanada del Palacio Real. Los concesionarios estiman que, hoy por hoy, el único lugar adecuado para mantener el nivel logrado en las dos primeras ediciones es la Plaza Elíptica de Palacio y aseguran que los coches no pueden exponerse en zonas de tierra donde el polvo raya los coches. La explanada es el lugar ideal porque se encuentra en el casco urbano y atrae numeroso público, lo que beneficia también a otros sectores de la localidad. Por último, los profesionales del motor de Aranjuez aseguran que este salón no es un mero acto comercial, sino que tuvo su origen como actividad impulsora de la localidad en todos sus ámbitos, como demuestra que se acompañara de actividades paralelas para el público asistente como conciertos, rutas 4X4, o exhibiciones.

● Premios para el Life

El proyecto "La recuperación del Medio Ambiente Urbano y la Diversidad Biológica de Aranjuez", del programa Life de la Comisión Europea, ha sido galardonado con el Premio Nacional "Ciudad, Urbanismo y Ecología" de la Asociación de Arquitectos Vasco Navarra. La propuesta de Aranjuez ha sido elegida en-

tre las 23 que han sido presentadas en toda España. El proyecto ribereño abarca tres frentes encaminados a recuperar la agricultura tradicional, el mantenimiento y recuperación de parte de los Sotos y Paseos Históricos y la construcción de una planta de compostaje que tendrá como materia prima la gran cantidad de residuos vegetales que genera Aranjuez. Pero además el proyecto ecológico ribereño también ha sido elegido junto a otros trece para representar a España como posible candidato al Concurso Internacional de Buenas Prácticas Medio Ambientales de la ONU. De todos los proyectos seleccionados en los distintos países del mundo, sólo diez llegarán a la fase final que tendrá lugar en Dubai el próximo 5 de octubre con motivo del día Mundial del Hábitat.

● Qué viva la República

Con la celebración el pasado martes del aniversario de la proclamación de la República, el 14 de abril de 1931, IU de Aranjuez se pronunció contra el paro y a favor de la jornada laboral de 35 horas, recordando además que este año la Constitución española cumple 20 años y que es necesario avanzar en sus contenidos, especialmente en aquellos referidos al pleno empleo y al Estado del Bienestar. Para IU, los poderes públicos deben promover las condiciones para garantizar el mantenimiento de la Seguridad Social, una distribución más equitativa de la renta y el derecho, entre otras cosas, a una vivienda digna.

ENTRE LÍNEAS

Subnormal

David COSSI

La deshumanización a la que está llegando Estados Unidos es lamentable. Hace poco escribí sobre la ejecución de Carla Tucker y ahora sobre un subnormal al que quieren enchufarle una central eléctrica en California. El pobre no sabe ni hablar, pero le iban a hacer un test esta semana para ver si entendía por qué su condena -mató a dos mujeres y un niño- y qué iban a hacer con su vida. Si lo entendía, pues nada, a ejecutarlo; y si no, a un psiquiátrico hasta que vuelvan a preguntarle lo mismo para poder cargárselo. No sé hasta qué punto llega la avidez por matar a alguien, pero es inconcebible que las autoridades norteamericanas resuelvan un caso así. Porque si Horace Kelly admite saber por qué y cómo lo van a matar, está claro que es subnormal. Y si no, también, porque según cuentan, a veces no recuerda ni cómo se llama.



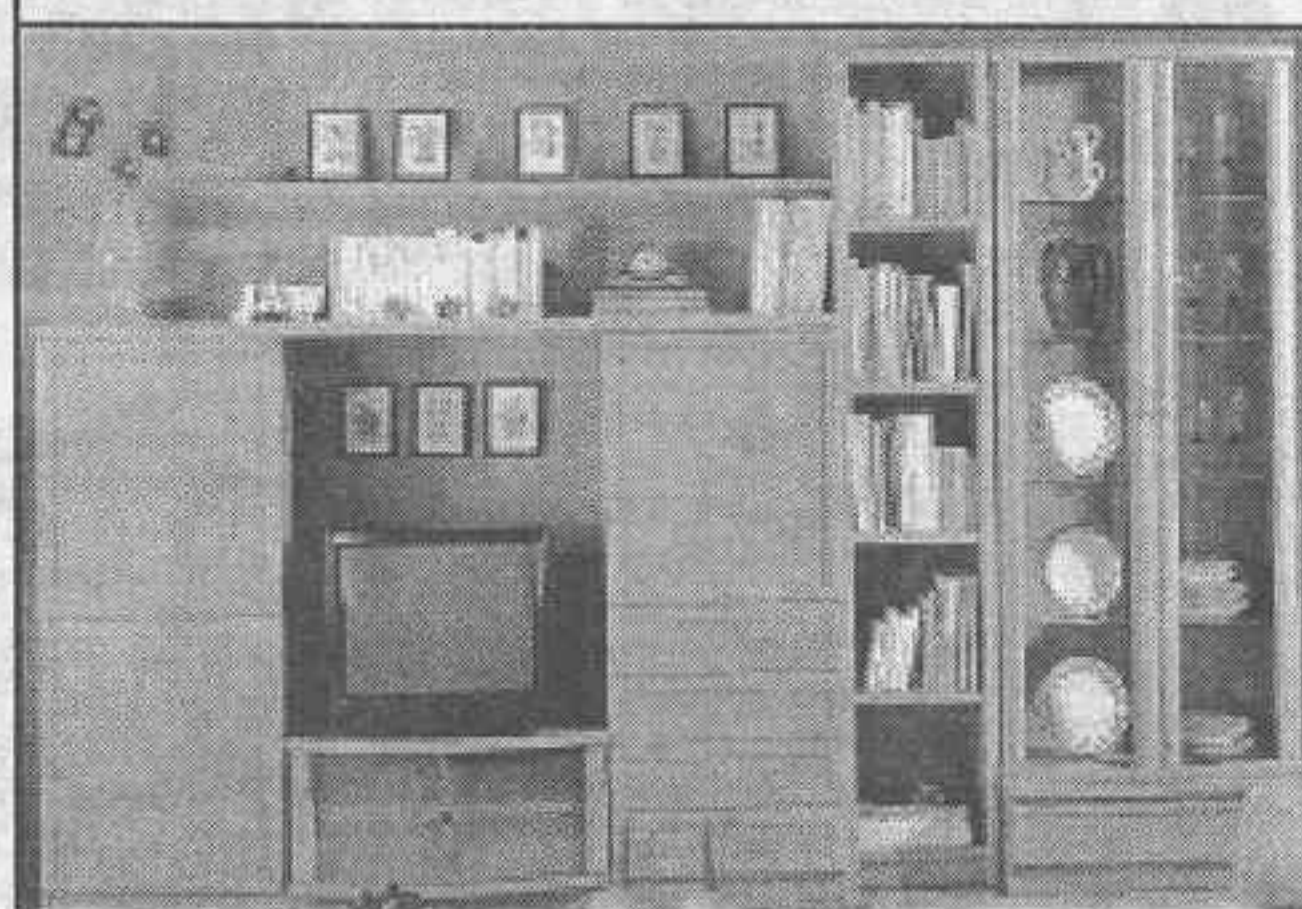
Centro de moda Los Orellana



TODA LA ÚLTIMA MODA PRIMAVERA-VERANO A TU DISPOSICIÓN. CON UNA GRAN VARIEDAD EN ROPA DE SEÑORA, JOVEN Y ROPA VAQUERA DE TUS MARCAS FAVORITAS.

ESPERAMOS TU VISITA

C/ SAN PASCUÁL, 45



Muebles de estilo
Tresillos
Lámparas
Decoración
Muebles de Cocina

MUEBLES ARANJUEZ

C/ Infantas, 33 - Tel. 891 22 96 - 28300 ARANJUEZ



MUNDO GAMES

- VENTA Y ALQUILER DE VIDEOJUEGOS. TODAS LAS NOVEDADES EN JUEGOS Y PERIFÉRICOS. LOS MEJORES PRECIOS DE ARANJUEZ, VEN A COMPROBARLO.
- JUEGOS DE PC EN VENTA HAZ TU RESERVA.

OFERTAS:

NINTENDO 64

MÁS 2º MANDO, MÁS CRUISIN USA
36.900 PTA.

SEGA SATURN, MÁS TOMB RANER
22.900 PTA.

GAME BOY, MÁS LUPA, MÁS ADAPTADOR, 10.990 PTA.

OFERTAS EN JUEGOS LLAMA Y PREGUNTA EN MUNDO GAMES:
GLORIETA NUEVO ARANJUEZ, 3 - TELÉFONO: 891 22 89

PLAYSTATION

MÁS 2º MANDO, MÁS MEMORY CARD
26.900 PTA.

GAME BOY, MÁS JUEGO
10.900 PTA.

A PESAR DEL FRIO

Los ribereños asistieron en gran número a las procesiones que las cofradías de Aranjuez protagonizaron esta Semana Santa. Hubo incluso quienes procesionaron descalzos y por supuesto, no faltaron las saetas.



PASIÓN EN LA COMARCA

Las localidades de la comarca tampoco faltaron a su cita con la Semana Santa a pesar del mal tiempo. Los actores que participaban en las Pasiones de Chinchón o Morata olvidaron el frío metiéndose en el papel.



EL COMÚN DE

el Espejo

A DOS COMUNIDADES

Aranjuez, como en los viejos tiempos de la Operación Retorno

La tarde del Domingo de Ramos se preveía tranquila en Aranjuez. En realidad no se había notado excesivamente la cantidad de gente que se había ido a pasar unos días de vacaciones fuera, porque fueron tantos los turistas que habían venido a pasar el día en el Real Sitio que, unos por otros..., pero a media tarde se empezó a notar un mayor número de vehículos y hacia las siete ya era una fila continua

la que atravesaba el casco urbano. Como en los viejos tiempos la ciudad se llenó de coches que venían de la Nacional IV y se dirigían a Madrid, curiosamente los desviados eran la mayoría de los que en esos momentos regresaban a la capital, porque por la Autovía, entre la entrada y la salida de Aranjuez, se podía circular con cierta fluidez, claro que luego el atascazo fue en Getafe.



Durante largo rato hacia media tarde, la mayoría de los vehículos que venían por la N-IV en dirección hacia Madrid desde el Sur fueron desviados por la primera entrada a Aranjuez, formándose a los pocos metros largas colas que atravesaron el casco urbano con velocidad muy lenta y continuas paradas, lo que provocó el malestar de muchos conductores que no entendieron muy bien la necesidad de este desvío en los momentos de mayor intensidad de la Operación Retorno de las vacaciones de Semana Santa. El continuo fluir de vehículos, con las lógicas incomodidades para los ciudadanos fue ampliamente comentado por conductores locales y transeúntes que se sintieron negativamente afectados.



Nuevos ordenadores MoneySaver



EL PRIMER FABRICANTE DE ORDENADORES DE ARANJUEZ

Capitán, 117 y 119
28300 Aranjuez
Tel. 91 8913095
Fax 91 8912648

Procesadores Intel Pentium MMX o Pentium II MMX desde 166 MHz. 16 MB EDO RAM. Placa base TX ó LX AGP. Ultra-DMA. 2,5 GB HD. SuperVGA PCI 64 bits S3 MPEG. Monitor 14" Digital 0.28 MPRII. Disq. 3,5. USB. 2 Serie 16550. 1 Paralelo bidireccional. Ratón y alfombrilla. Teclado Win95

Pentium MMX 166	89.900 pta + IVA
Pentium MMX 200	95.900 pta + IVA
Pentium MMX 233	109.900 pta + IVA
Multimedia	15.000 pta + IVA
(CD-ROM 24X, Sonido 16 bits, Alt. 60W)	

CONSULTE PRECIOS PARA Pentium II

VÉALOS EN INTERNET:
<http://www.arannet.com/esimusic>



¡Una preguntita, por favor!

¿Alguien me puede aclarar a quién debo dar las gracias por haber rejuvenecido 20 años en un sólo instante?

Me explico: el domingo y el lunes pasado observé con consternación como mi pueblo se volvía a llenar de "operación entrada" dividiéndonos el pueblo con una barricada multicolor de carros llenos de personas con cara de resignación.

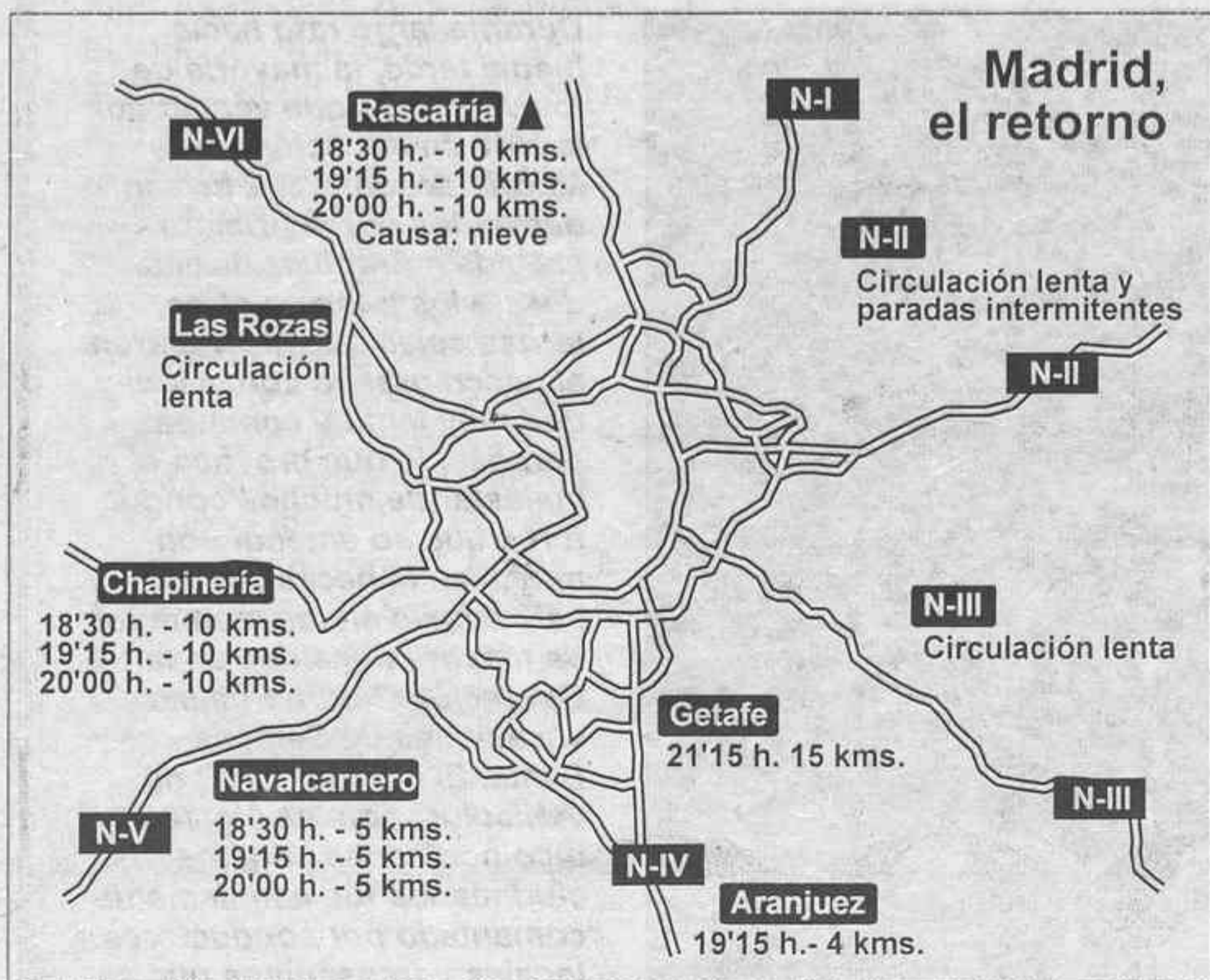
¿Quién es el lumbreras que para "aliviar" la entrada a la variante fastidia a un pueblo?

Todos, en algún momento, hemos sido objeto de móvil atascado y ya se sabe a lo que te expones cuando eliges las mismas

fechas que unos cuantos millones de "afortunados", pero esto no es motivo suficiente para "encabronar" a unos miles de ciudadanos que no pueden o no quieren ser también "afortunados". Este es el fundamento que ha llevado y lleva a este país desde hace unas décadas a crear infraestructuras que eviten el paso de carreteras nacionales por los centros cívicos.

Ante lo cual vuelvo a preguntar: ¿Quién desvía el tráfico? ¿Quién permite que así sea y permitiéndolo no pone los medios para que el fluir natural del pueblo sea lo menos molesto posible.

Antonio Andujar

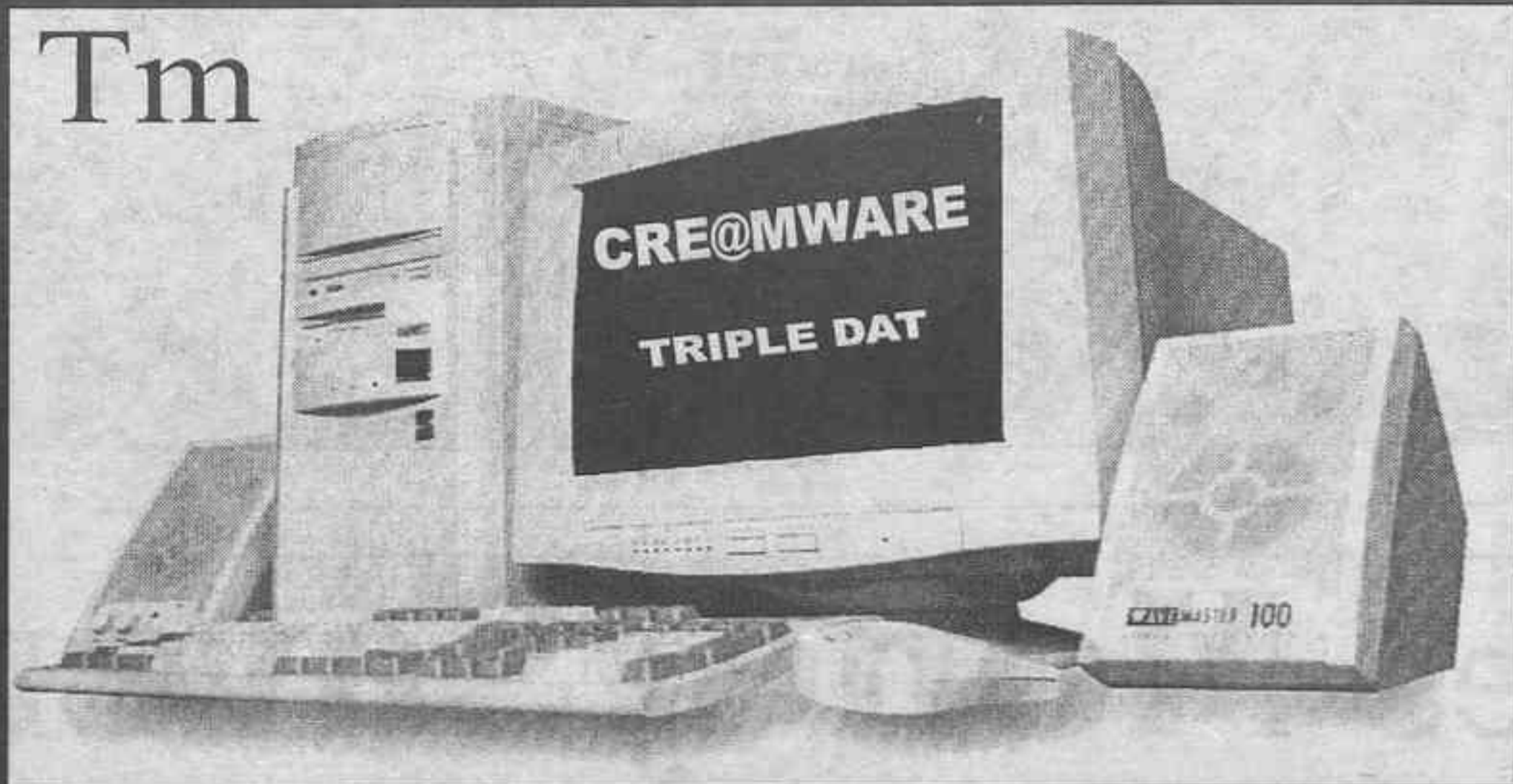


La tarde dominical del regreso

En esta ocasión fue mucho más culpable la climatología de los problemas que se originaron en el regreso de las vacaciones de Semana Santa, que las aglomeraciones de coches en si mismas porque, precisamente a causa del mal tiempo, hubo muchísimas personas que adelantaron el regreso, algunas al sábado y otras al domingo por la mañana. Por el norte, un buen número de carreteras presentaban dificultades para la circulación a causa de la nieve, el hielo, la lluvia, el granizo y el fuerte viento de esta primavera trasnochada que se nos ha venido encima. En el mapa de arriba se indican claramente los puntos negros que se produjeron en la operación retorno, siendo de destacar los casi treinta kilómetros de retención que se produjeron el domingo por la tarde en Despeñaperros con los automóviles que regresaban desde Andalucía, lugar elegido por muchas personas para pasar la Semana Santa. En el gráfico de la derecha, la situación de los accesos a Madrid también el domingo.

TECKNOMEDIA

INFORMATICA - AUDIO - VIDEO



PENTIUM 233 MMX

HDD 2G - 16 MB RAM - T. VIDEO 2MB - MONITOR DIGITAL 14"
CD X 24 - T. SONIDO 16 BITS - ALTAVOCES - MICROFONO

99.995 +IVA

DUPLICACION DE CD'S TODOS LOS FORMATOS



AVDA. CUESTA DE LAS PERDICES 14

891 24 79

28300 ARANJUEZ

NO TE PRECIPITES

**Estamos preparando una oferta
muy especial.**

**PISOS DE 2 DORMITORIOS,
COCINA, CUARTO DE BAÑO,
SALÓN-COMEDOR**

6.750.000

**PISOS DE 3 DORMITORIOS,
COCINA, CUARTO DE BAÑO,
ASEO, SALÓN-COMEDOR.**

8.900.000

**Como siempre,
la mejor calidad
al mejor precio**



El mal tiempo no perjudicó a las procesiones en Aranjuez: el frío e incluso el granizo no fueron obstáculos para que los más devotos procesionaran incluso descalzos.

A pesar del frío y del granizo, los ribereños acudieron en gran número a las procesiones

El tiempo no enfrió la Pasión de Aranjuez

Olga ROBLES

La Semana Santa, un periodo tradicionalmente vacacional para muchos españoles, no ofreció este año el buen tiempo al que estábamos acostumbrados. Sin embargo, las celebraciones religiosas en Aranjuez no alteraron su programa y arrastraron a numerosos ribereños a participar en las procesiones que tuvieron lugar en nuestra localidad.

A pesar de las bajas temperaturas y del granizo, que hizo acto de presencia el vier-

nes y sábado, los ciudadanos de Aranjuez acompañaron animosamente a todas las hermandades ribereñas, que cada año aumentan sus cofrades.

El primer desfile procesional tuvo lugar el viernes 3 de abril, en el que la Virgen de las Angustias, patrona de Aranjuez, recorrió las calles en procesión de silencio. Este año, los ribereños devotos de la patrona pudieron verla con su nueva corona y su manto regalado a la Virgen por sus cofrades, que el año pasado conmemoraron el centenario de la patrona y la

obsequiaron de este modo esperando que fuera coronada por el obispo de Madrid. A la procesión de la patrona acudieron numerosas autoridades municipales con el alcalde José M^a Cepeda a la cabeza, así como representantes de la Guardia Civil y de la policía de Aranjuez. Tras esta procesión, la Virgen de las Angustias volvió a salir el pasado Jueves Santo para encontrarse, en la cuarta estación del Vía Crucis, con el Cristo del Consuelo en la Plaza de la Constitución.

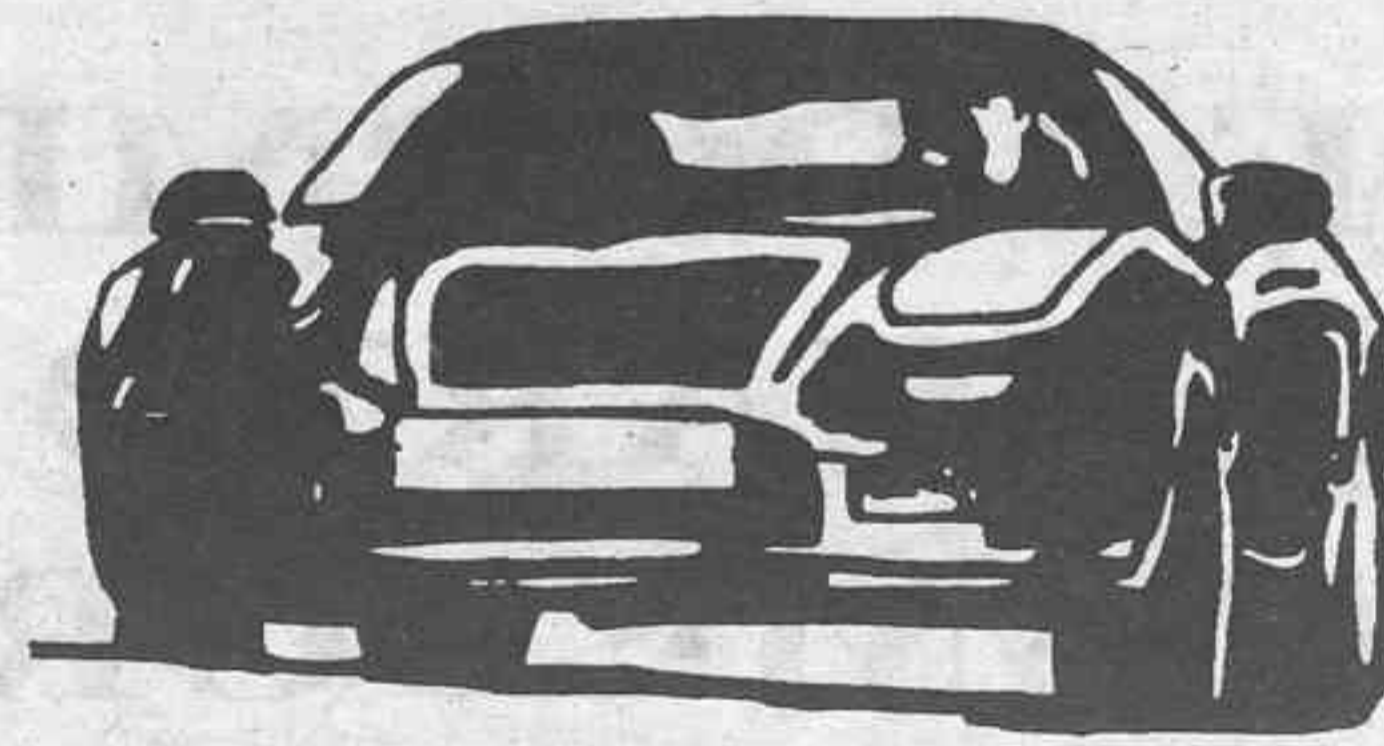
Sin duda este fue uno de los momentos más emotivos y más seguidos por todos los ribereños durante esta Semana Santa, dado que se trata de una de las procesiones más importantes en las que se portan tres pasos conmemorativos del martirio de Jesús. Las bajas temperaturas no consiguieron enfriar el ambiente de esta procesión. El Vía Crucis, en el que procesiona la cofradía del Silencio del Cristo del Consuelo (la primera cofradía penitencial de Aranjuez), terminó en la parroquia de Alpañés con una oración por todos los cofrades difuntos. Después de estas apariciones, la imagen de la patrona vuelve a guardarse celosamente hasta el próximo año. Sus Camareras, cinco mujeres elegidas entre los 1.082 miembros de la cofradía y que forman parte de la Junta Directiva, se ocupan de su cuidado.

El día anterior al Jueves Santo, el pasado miércoles día 8, la cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno (Jesús de Medinaceli) salió también en procesión recorriendo las calles acompañados de muchos ribereños que se agolpaban en las calles y que siguieron el paso desde la parroquia de San Antonio por las calles. Esta vez el tiempo fue más benévolo. Eran las nueve de la noche y a esa hora el cielo estaba despejado, aunque ya muy oscuro. Entre los cofrades, atados entre ellos por cortas sogas, numerosos niños acompañaron al paso del Cristo también sujeto a la columna de su martirio. Esta procesión también fue acompañada por autoridades municipales entre las que se encontraban dos concejales del Ayuntamiento de Aranjuez.








El Viernes Santo las cuatro hermandades que existen en la actualidad en Aranjuez reunieron a sus cofrades para participar en la procesión del Santo Entierro. Esta vez la tarde se convirtió en un enemigo de los devotos que acudieron a la procesión. El granizo hizo acto de presencia y obligó a los asistentes a refugiarse en portales y marquesinas. Aún así, la procesión siguió su curso. Los actos religiosos finalizaron el domingo con la procesión de la Resurrección que partió de la parroquia de San Antonio.

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0 Kms.



C/ Infantas, 10 - ARANJUEZ - Tel. (91) 891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	Equipamiento	Garantía	PRECIO
Peugeot 306 Cabriolet 1.6 i. 	M-8693-TU	96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida aire acondicionado.	1 año	2.500.000
Peugeot 106 1.1 Sketch 	M-8084-UW	97	Airbag.	2 años	1.025.000
Citroën Saxo 1.1 5p. 	M-7240-UX	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, aire acondicionado	1 año	1.280.000
Mercedes 250 D 	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, techo eléctrico, ABS.	1 año	2.775.000
Mercedes 300 D 	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, A/A, ABS.	1 año	3.400.000
BMW Z3 Roadstar 	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a. ABS.	1 año	4.800.000
Mercedes 190 D 	M-0323-NT	92	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, 6 meses dirección asistida, a.a, ABS.	6 meses	1.725.000

Pese al granizo y al frío, las Pasiones Vivientes de Morata de Tajuña y de Chinchón se representaron

Sin novedad en los pasos

Todo el mundo esperaba que los hombres del tiempo volvieran a equivocarse para poder disfrutar de las vacaciones de Semana Santa. Pero no erraron y la meteorología, sin llegar a ser un martirio, le hizo la pascua a más de uno.

Para muchos habitantes de Morata de Tajuña y Chinchón la preocupación, no residía, sin embargo, en el hecho de que no pudieran salir de vacaciones, sino que no pudieran representar respectivamente sus tradicionales y famosas pasiones vivientes de Cristo.

En el caso de Morata hubo que aguardar casi hasta el último minuto, porque hasta justo antes de las ocho de la tarde del Jueves Santo, hora prevista para el inicio de la representación, el tiempo no acompañó. Y menos mal que empezó a esa hora porque si llega a ser más tarde, el tiempo hubiera dado casi al traste con el montaje en el que unos 500 actores habían puesto toda la ilusión.

Distinto fue el caso de otro de estos espectáculos religiosos, el de Villarejo de Salvanes, quizás menos conocido, pero que tuvo que ser aplazado precisamente el Jueves Santo porque iba a empezar a las diez de la noche. Al final se celebró el Sábado siguiente, el mismo día en que Chinchón.

Los espectáculos salieron efectivamente a escena, pero el público no fue el mismo de otros años. Así, por ejemplo, en Morata de Tajuña unas 30.000 personas suelen asistir a la Pasión Viviente, pero en esta edición sólo hubo unas quince mil y es que el tiempo echó para atrás a muchísima gente.

De todas formas, la previsión está ahí, como reconoce el director de la Pasión de Morata de Tajuña, Fernando Villain González, que varios días después recuerda como hubo que cambiar diversos materiales del montaje -prácticamente todos los escenarios eran al aire libre- a causa de la lluvia.

Una lluvia que no impidió que algunos actores encarnaran casi un suplicio real. Aunque no fueron crucificados de verdad, los actores que representaban a Jesús y a los ladrones sí debieron de aguantar estoicamente el estar encaramados en la cruz pasando un frío de muerte con cuatro paños.

Ocaña

Tampoco el mal tiempo que reinó durante la Semana Santa estropeó los actos religiosos de Ocaña, aunque en esta localidad toledana si se suspendió, relativamente, una procesión, la del Domingo de Ramos, que no pudo realizar su recorrido tradicional y tan sólo hizo su entrada en la Iglesia.

Como ocurrió en la mayoría de las localidades, el tiempo mejoró justo antes de que comenzaran las procesiones. Es lo que pasó, por ejemplo, con las más emblemáticas de Ocaña: la de Jesús de Medinaceli, el jueves, y el Santo Entierro, el viernes, en que participaron todas las cofradías.

Las inclemencias del tiempo tampoco echaron abajo la afluencia de turistas, que en número de dos mil personas se acercaron hasta Ocaña.



Los pequeños penitentes de Ocaña pudieron disfrutar también de la Semana Santa.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

GARAJE INFANTAS S.A. concesionario CITROËN
para Aranjuez y comarca les ofrece hasta un **15%**
de descuento, en la compra de un vehículo industrial nuevo.
Simplemente necesita aportar un certificado expedido por la
tesorería general de la Seguridad Social en el que conste que
tiene una antigüedad mínima de dos años en el régimen de
trabajadores autónomos de actividad agrícola.



Citroën Berlingo Combi



Citroën Jumpy



Citroën C-15



Citroën Jumper

Para más información diríjase a...



CITROËN

GARAJE INFANTAS, S.A.

Concesionario
CITROËN

Crta. Andalucía Km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - Aranjuez

ABIERTO SÁBADO TARDE

OFERTA VÁLIDA PARA VEHÍCULOS MATRICULADOS HASTA EL 30/4/1998

El Club de Golf Sitio de Aranjuez empeñado en sacar adelante su proyecto

"Un buen campo de golf sería un atractivo más para Aranjuez"

Canal de remo en el Rebollo, hotel en la antigua fábrica de harina del Puente de Barcas, fondos del museo del Prado en el Hospital San Carlos, la reapertura del hipódromo de Legamarejo y un campo de Golf en la Flamenca. Desde luego, ideas no faltan para hacer de Aranjuez una ciudad eminen-

temente turística. Ideas que en muchas ocasiones se olvidan como si se trataran de cualquier rutinario sueño, pero que si se convirtieran en palpables realidades, constituirían un importante atractivo para una ciudad que no encuentra el camino para transformar el turismo de bocadillo en su maná.

Javier DIEZMA

La historia del golf tiene cierto paralelismo con deportes como el tenis o el ski, antes prácticas deportivas elitistas para gente con un alto poder adquisitivo, que ahora se han popularizado. Y el caso es que el aumento de la demanda en ocasiones pasa por un descenso de los precios de la oferta, además de otros factores exógenos como los triunfos deportivos que, por ejemplo, hicieron vender bicicletas como churros cuando Induráin no paraba de ganar Tours.

Una historia que también ha vivido Aranjuez, desde la creación de los dos campos de golf que actualmente funcionan en la ciudad ribereña.

Hoy se puede jugar al golf pagando una cuota mensual de 1.000 pesetas. Un precio al que hay que añadirle las 20.000 pesetas que cuesta el equipo necesario para iniciarse en este

deporte.

Actualmente, los campos de golf ya existentes, Club de Golf Los Pinos y el Club Sitio de Aranjuez, por el momento son suficientes para absorber la demanda golfista local, aunque pueden llegar a ser, si se transforman convenientemente, un gran atractivo turístico para convertir Aranjuez en esa ciudad paradisíaca y natural a la que escapan los solventes ejecutivos que huyen de Madrid.

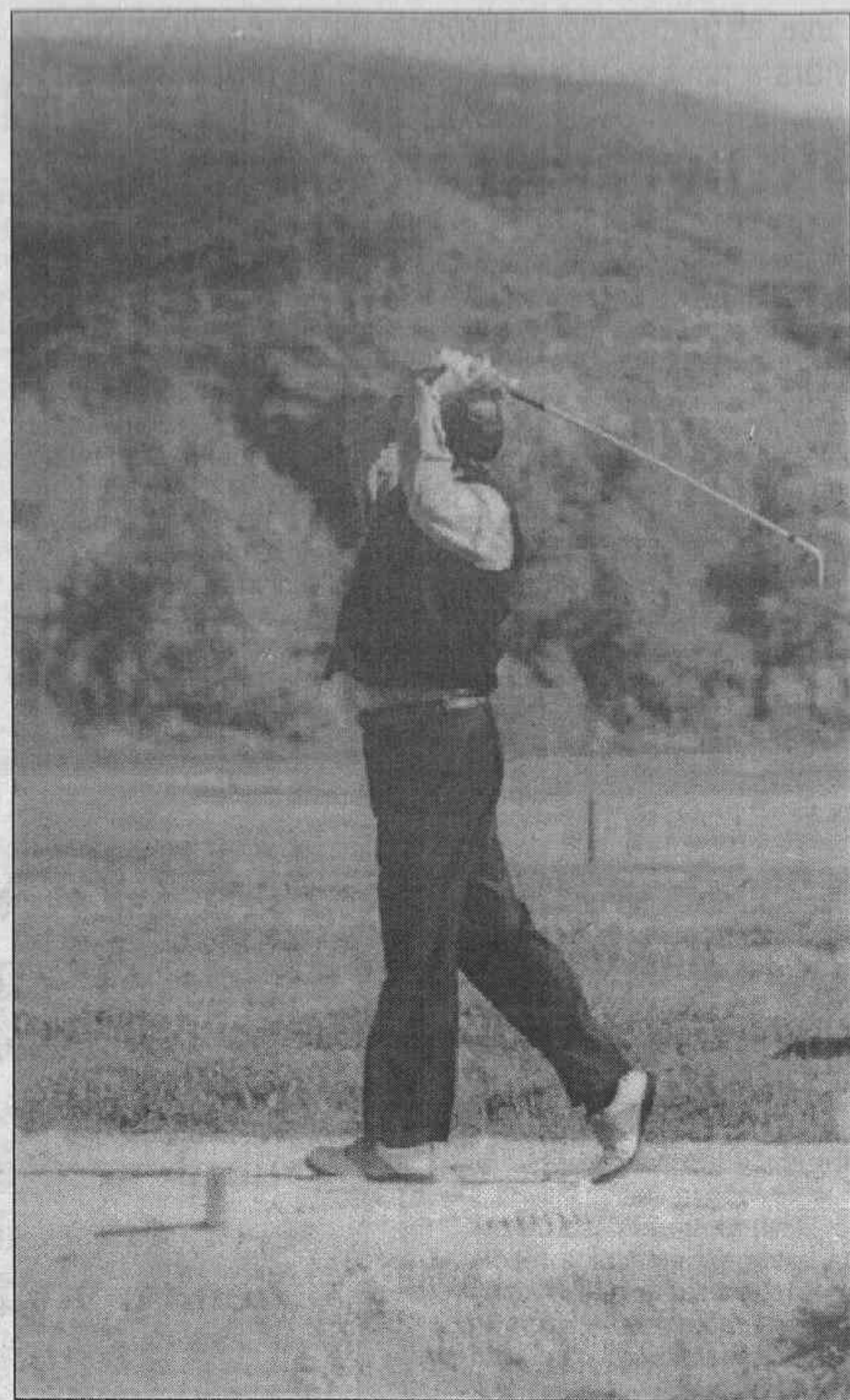
En fin, una vez arraigado el golf en la población, los socios del Club de Golf Sitio de Aranjuez, hace ya tres años, pensaron en trasladar el campo de Golf del Puente de la Reina a una parte de la finca de la Flamenca, para crear un verde y coqueto vergel con 18 hoyos que, además de ser utilizado por los jugadores locales, constituyera un serio reclamo turístico. Un reclamo que ya tiene su proyecto junto con el cual se ha forma-

lizado una opción de compra de los terrenos, mediante la cual los socios accederían a la propiedad tras varios años de alquiler.

Pero como las cosas de palacio van despacio, tras el empuje inicial de los socios del Club, en el año 1995 los cien socios, el proyecto ha navegado de despacho en despacho hasta toparse con la Comunidad de Madrid, quien desde hace casi un año está estudiando dar el primer permiso.

300 millones

Construir el campo de golf cuesta unos 15 millones de pesetas por hoyo, por lo que el futuro campo costaría una 270 millones más el importe del club social. Sin embargo, la construcción de cualquier edificación, estaría siempre sujeta a una modificación del Plan de Urbanismo vigente, que describe la zona como no urbana. Una cir-



Para construir un campo de 60 hecteras con 18 hoyos se necesitan alrededor de 250.000 pesetas.

Todos los colores del mundo



Cerca de 30 expositores de la más diversa procedencia, ofrecen una excepcional y variada oferta de artesanía, culturas, gastronomía y folklore. Un variado surtido de piezas que hacen de la **Feria Internacional de Artesanía** una feria de todos: desde coleccionistas a curiosos; desde amantes de lo exótico, a los que buscan un regalo exclusivo y singular.

Organiza:



Colaboran:



Ayuntamiento de
ARANJUEZ



Patrimonio Nacional

ENTORNO

Del 8 al 26 de Abril 1998
Plaza de San Antonio
Aranjuez

cunstances que influiría también en la posible instalación de establecimientos hosteleros en la zona.

La construcción de un campo de golf es controvertida por los posibles daños medio ambientales que crearían dicha construcción. En esta ocasión, no podía ser menos y las protestas ecologistas no se han hecho esperar. En un escrito remitido en octubre pasado, el Grupo Ecologista Turón alegó ante la Comunidad de Madrid, que el campo de golf se situaría en «el último encinar del Sur de Madrid, próximo y bordeando el espacio protegido del Mar de Otígola-El Regajal, con lo que cualquier modificación a nivel paisajístico, como la prevista, con la creación de pequeñas lagunas y charcones, así como la construcción de un club social, piscinas, campos de fútbol,

etc..., repercutiría negativamente en la integridad ecológica de Aranjuez».

Además, el mismo grupo ecologista, considera que la cantidad de agua que el autor del proyecto, el arquitecto Álvaro Arana, estima necesarias para regar el campo, «son irrisorias», ya que el gasto real sería tres veces superior a las calculadas por dicho arquitecto.

Una opinión que dista mucho de la de los expertos consultados por el Club, que creen que la instalación del campo no afectaría negativamente en la naturaleza, según se expone en el estudio de impacto medio ambiental que el club ya tiene elaborado.

Los socios del Club de Golf Aranjuez esperan que las entidades públicas entren en la financiación del campo. En ningún momento han pensado en



Los Socios del Club necesitan la implicación de entidades públicas y favorecerse de subvenciones.

un campo elitista con precios prohibitivos, que impidan que la mayoría de los ribereños puedan practicar este deporte.

Entre las vías de financiación que ahora mismo se barajan se encuentra la posibilidad de que los socios se conviertan en accionistas, pagando una cantidad de dinero bastante inferior a la que se paga en el resto de la Comunidad, donde comprar una acción para poder jugar ronda el millón de pesetas. Según el club, en Aranjuez, no superaría las 500.000 pesetas.

Sin embargo, ahora los socios del club no serían suficientes para sufragar la construcción del campo, por lo que han pedido al ayuntamiento su implicación económica en el asunto.

Apoys municipales

Para el presidente del Club, Tirso Maroto, los presumibles beneficios turísticos que obtendría Aranjuez, deberían implicar al Ayuntamiento en la financiación económica del Campo.

Según el Club, la institución municipal ya ha mostrado su interés en sacar adelante el proyecto, aunque no ha concretado que tipo de apoyo.

Para Maroto, quien tiene la experiencia de haber presidido el Aranjuez C. F., la ayuda del Ayuntamiento se podría concretar en un apoyo económico similar al utilizado por los Clubs de fútbol cuando se transformaron en sociedades anónimas deportivas. De esta manera las

acciones que no compran los socios, podrían ser adquiridas por la institución municipal, lo cual garantizaría los populares precios del campo.

Realidad

La Junta Directiva del Club espera que un plazo de un mes la Comunidad se pronuncie afirmativamente, para que luego el organismo autonómico evalúe positivamente el estudio de impacto medio ambiental y el Ayuntamiento de Aranjuez de su consentimiento.

Entonces, una vez caminado estos pasos se podrá comenzar a construir el nuevo campo, el único de la zona Sur de Madrid y el Norte de Toledo.



Presidente y Tesorero del Club de Golf Sitio de Aranjuez.

LOS JARDINES DEL DELEITE

PRECIO ÚNICO
19.959.569 ptas.
PRECIO FINAL CERRADO

Más
de
200 m²
CONSTRUIDOS

ARANJUEZ

CHALETS PAREADOS en parcelas con más de 300 m²
con amplias zonas verdes, piscinas comunitarias,
zonas sociales y deportivas.

C/ Abastos, 118 - 28300 ARANJUEZ (MADRID)
Tel. 801 13 12

GESTIONA: **GRUPO XETAF**
GESTIÓN y PROMOCIÓN

PLANO DE SITUACIÓN



Inaugurada oficialmente el pasado martes por la directora general de Turismo, la temporada se abrirá al público el sábado 18

El Tren de la Fresa, en plena forma

No ha perdido ni un ápice de su encanto del siglo pasado. El Tren de la Fresa volvió el pasado martes a recorrer el trayecto Madrid-Aranjuez con su máquina a vapor y sus cuatro vagones de época, en los que azafatas vestidas de goyescas repartieron fresones de la tierra para dar sabor al viaje inaugural de esta nueva temporada. En perfecta forma, el Tren de la Fresa recorrió el trayecto en apenas una hora para llegar a Aranjuez con sus primeros viajeros de este año. Reconvierte así su antiguo uso, regio transporte de los productos de la huerta, adecuándose a los nuevos tiempos para transportar a los turistas hasta el Real Sitio con el fin de que conozcan las maravillas monumentales, paisajísticas y gastronómicas de esta localidad.



El Ayuntamiento de Aranjuez, con el concejal de Turismo José Luis Menéndez a la cabeza, es uno de los patrocinadores de este tren, junto con el Museo del Ferrocarril, Patrimonio Nacional y la Comunidad de Madrid.

Olga ROBLES

Doce y media de la mañana en la estación del AVE de Atocha. Frente a uno de los trenes más modernos de Europa, una reliquia del pasado que brilla con luz propia: el Tren de la Fresa. La escena parece sacada de una película de ficción; el pasado y el futuro frente a frente.

En medio, decenas de periodistas cámara en ristre para retratar lo mejor del tren de época que hacía sombra a la más moderna tecnología. Cuando empezamos a distraernos, la máquina de vapor hace sonar su potente silbato para recordarnos que está allí, lista para poner en marcha sus casi 1.500 caballos de pura fuerza a vapor. Solo falta uno de aquellos mozos de estación gritando «viajeros al tren» para transportarnos a tiempos pasados en los que viajar en ferrocarril era aún una aventura.

Así pues, subimos rápidamente para acomodarnos en los vagones que registraban un lleno absoluto. Entre nosotros, primeros viajeros de este año, la directora general de Turismo de la Comunidad de Madrid, M^{ra} Teresa García Siso, disfruta también del viaje y no puede re-

sistir la tentación de aprovechar una brevísima parada en la estación de Ciempozuelos para subir a la locomotora donde, en compañía de los maquinistas, recorre el último tramo del viaje. Si ha cogido las riendas del convoy, los viajeros no notamos la diferencia, quizá porque las goyescas cargadas con sus cestas de fresones animan el ambiente distendido de un viaje en el que los flashes iluminan mucho más que el sol de esta fría y oscura primavera madrileña.

El Tren de la Fresa sigue avanzando hacia Aranjuez impulsado por su locomotora 141-F-2413, una Mikado de vapor que fue construida en 1959 y restaurada en 1985. Pesa 175 toneladas y tiene una potencia de 1470 c.v. gracias a los que alcanza una velocidad de 90km. por hora. Tras ella, el furgón J-400.000, cuya finalidad es separar la locomotora de los coches de pasajeros porque, según el reglamento de Renfe, un coche de madera con viajeros no puede ir colocado inmediatamente detrás de la locomotora. Detrás del furgón, el grueso de la carga: los coches de pasajeros «Costa», que reciben este nombre porque fue-

ron empleados hasta finales de los años 60 para cubrir las líneas de la costa catalana entre Barcelona, Mataró y Sitges.

Estos coches fueron construidos entre 1914 y 1930 por diferentes compañías, pero siempre empleando madera porque los coches metálicos eran demasiado calurosos para las líneas del sur. Todos cuentan con balconillos abiertos en sus extremos desde los que es posible admirar aún mejor el paisaje y como no, tomar las mejores imágenes de la Vega de Aranjuez. En su interior, bullicio de viajeros que, sentados en los bancos corridos de lamas de madera, degustan los fresones y admiran las paredes de los coches decoradas con antiguos carteles publicitarios.

En escasamente una hora que pasa volando, el Tren de la Fresa llega a la estación de Aranjuez donde una nutrida representación municipal espera la llegada del convoy. Se da así por inaugurada esta nueva temporada de uno de los trenes turísticos más singulares de nuestro país. Solo echamos en falta la oportuna intervención de la Banda de Música, que hubiera puesto la guinda a un viaje tan agradable.

Centro de jardinería y viveros Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Con motivo de nuestra reciente apertura, tenemos un regalo seguro para usted

Abrimos de lunes a sábado, todo el día. Domingo y festivos sólo por la mañana



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos y fuentes en piedra artificial
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para jardín
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡TODO PARA EL JARDÍN!!

Centro de jardinería y viveros
VICTORIANO PUERTA E HIJOS, S.L.
Autovía de Andalucía - Km 47.300
ARANJUEZ - Tel. 892 01 67
APARCAMIENTO PROPIO

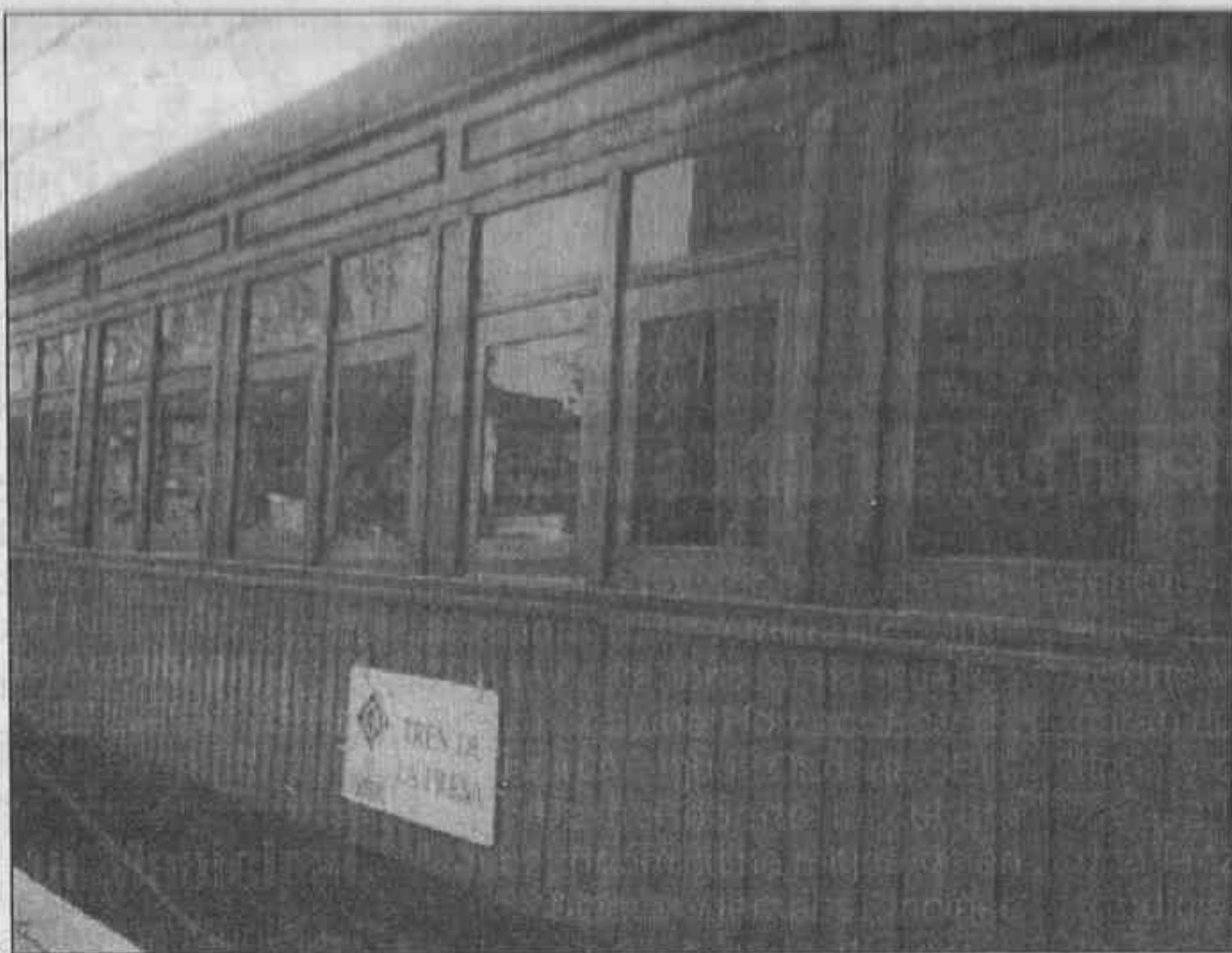
En su próxima visita
no olvide su regalo



En esta nueva temporada, su decimocuarta, el Tren de la Fresa revalidará el éxito del pasado año, en el que tuvo un nivel de ocupación del 90% y transportó a más de 13.000 personas. Este tren turístico realizará su trayecto todos los fines de semana y festivos hasta el próximo mes de octubre, con un descanso durante la última semana de julio y el mes de agosto. Serán un total de cuarenta y tres viajes que comenzarán a las diez de la mañana y terminarán pasadas las siete y media en la estación de Atocha.

Este año aumentarán los viajes destinados a escolares, que se realizarán los jueves, tras el éxito obtenido en 1997. En el precio de la entrada (3.100 adultos, 1.900 niños) va incluida una visita panorámica al casco histórico de Aranjuez, así como la visita al Palacio Real y el Museo de Falúas y los traslados entre la estación y la zona monumental.

Pero además el Tren de la Fresa premiará, como en los viejos tiempos, a los viajeros múltiples de mil con un fin de semana para dos personas pagado por el Ayuntamiento de Aranjuez. En cada viaje se sortearán también otros dos billetes para el AVE, rival de este histórico ferrocarril que, a pesar de sus años, cuenta con muchas bazas a su favor para encandilar a los viajeros con su aroma del pasado. Viajar a un lugar como Aranjuez en un tren como este... es otra cosa.



Sobre estas líneas una imagen del Tren de la Fresa, con sus vagones de madera llamados «Costa».



Arriba, la directora general de Turismo de la Comunidad de Madrid, M^a Teresa García Siso, posó para los medios subida a la máquina de vapor del Tren de la Fresa. A la izquierda, los maquinistas del tren turístico, que a veces cambia su locomotora a vapor por una eléctrica aún mas antigua: la 7706, sexta de un total de 75 locomotoras construidas por la empresa English Electric&Vulcam Foundry, comenzó a dar servicio en Renfe en el año 1952. Sus 2.208 Kw sirvieron hasta el año 1990 en las líneas de Asturias, Galicia y León, alcanzando los 110km/hora.

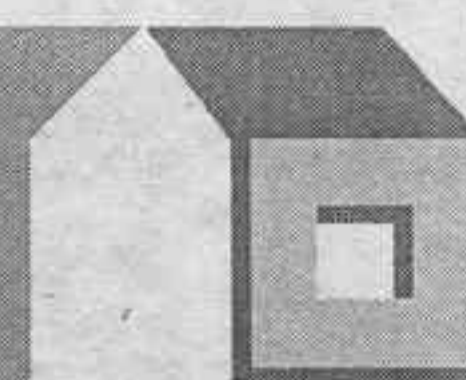
MIRADOR Aranjuez



ÚLTIMAS PROMOCIONES CON VISTAS A ARANJUEZ
DISTINTOS CHAETS - 3 DORMITORIOS - 4 DORMITORIOS - Y CHAETS PLANTA - BAJA 3 DORM.

INICIO ENTREGA
ABRIL 98

VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS



PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07



Si compras tus gafas de sol
en MULTIÓPTICAS, a nosotras
nos envían otras.

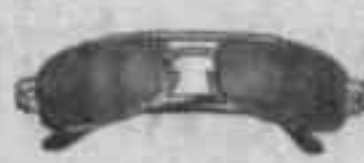
C/ Gobernador, 56 (esq. Almíbar)
Tel. Fax: 892 11 25 - ARANJUEZ

MULTIÓPTICAS RIBOLEN

Nº 1 EN SERVICIOS OPTICOS

Más allá de la mirada

Con la colaboración de
SOLIDARIOS



Pasarela Aranjuez

El próximo fin de semana se celebra la quinta edición de Pasarela Aranjuez. Entre el 25 y 26 de abril más de 30 establecimientos de Aranjuez especializados en moda expondrán sus novedades ante más de 10.000 personas de Aranjuez y la comarca. En esta ocasión, la quinta edición de Pasarela Aranjuez se va a celebrar en una joya arquitectónica como es la Plaza de Toros, que acaba de cumplir su segundo centenario y que ha sido remozada en los últimos meses. La moda femenina, los especialistas en moda masculina, la zapatería, la lencería y, como no, los bañadores y la ropa infantil estarán presentes una vez más en Pasarela Aranjuez.

Por fin tenemos «Infante»

Se ha hecho de rogar... pero al final tenemos «Infante», porque después de diez años de cierre a cal y canto, el kiosko «El Infante» ha abierto sus puertas la semana pasada con un nuevo look que viene a incrementar la oferta de los fines de semana y de diario junto al río. Esto, precisamente, lo de estar junto al mismísimo río Tajo es una de las cualidades más significativas de El Infante, antaño al estilo del puro gango y ahora al estilo de los bares de verano. Buena y sencilla decoración, excelente selec-

NOTICIAS DE EMPRESA

ción musical, pinchos y tapas caseras de nueva factura, terraza bien cuidada...y sobre todo la inmediatez al río Tajo que, pese a todo, sigue siendo cordón umbilical para el atractivo turístico. El Infante se ha cuidado mucho (hay que tomar ejemplo), de no verter ni una sola gota de agua que antes no haya sido depurada. Además, cuenta con amarre del barco turístico que recorre la isla de los partos. El Infante cuenta también en su nueva andadura con comida rápida y un buen repertorio de platos combinados. Para ocasiones especiales y reservar hay que preguntar por María en el 891.71.03.

100 millones de pérdidas en el sector hostelero

El mal tiempo no sólo ha afectado a quienes se fueron de vacaciones o a quienes poseen un huerto en la zona, también fue nefasto para el cada día más importante sector hostelero de nuestra localidad. Según distintas consultas realizadas entre los principales establecimientos del centro de la ciudad, se calcula que durante los «malos días» de esta pasada Semana Santa se han po-

dido perder entre 80 y 100 millones de pesetas (algunos hablan de cifras más abultadas) en el sector hostelero. La lluvia, el granizo, la nieve, el viento y, en definitiva, el tiempo desapacible ha impedido montar terrazas y ampliar las ventas a los visitantes que han pasado por nuestra localidad durante estos días. A esto habría que añadir las ofertas «religiosas» de otros municipios como Chinchón o Morata (sin ir más lejos), que siguen potenciando sus montajes escénicos en detrimento de la Pasión ribereña.

«Rosas de Cimarrón» renueva su imagen

El excelente programa musical que emite Radio Aranjuez los sábados al mediodía, «Rosas de Cimarrón», cambia de imagen, pero no de contenidos, que seguirán centrándose en lo mejor de la música Country. Felipe Sánchez Ríos, conductor del programa y responsable de la selección musical, nos ofrece los sábados las mejores rosas de cimarrón con el apoyo, esta temporada, de varios establecimientos ribereños especializados en música como Sonyluz

y en gastronomía típicamente americana, como el Restaurante Gober y Manhattan.

Publibolsa...el pan nuestro de cada día

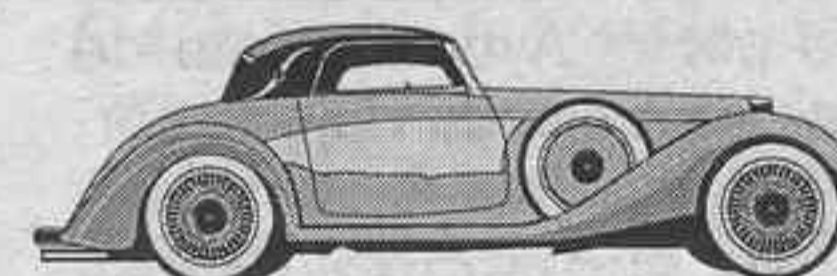
Hemos visto estos días de Semana Santa y recogimiento (sobre todo por el tiempo) que nuestros suministradores de pan han vestido la tradicional pistola no con cartucheras, sino con bolsas de papel que llevan publicidad escrita. La publibolsa es casi como un mini diario que cada mañana llega a cientos de hogares ribereños que consumen pan.

Remozada La Salsería

Si hay un lugar en Aranjuez donde se puedan degustar los mejores platos mejicanos ese es la salsería, entre las calles de Postas y Rosa. La dirección del establecimiento ha aprovechado esta semana tras las fiestas de Semana Santa para acometer una reforma de su salón interior. Nuevo alicatado y pintura fresca para un especialista en tacos y burritos mejicanos. Tras la reapertura, La Salsería ampliará su oferta de tapas mejicanas con las exquisitas Pitas elaboradas con pan árabe y carnes de ave asadas. El establecimiento ha potenciado también su instalación de aire acondicionado, de cara al verano.

CLASES DE YOGA
ESTIRAMIENTOS - RESPIRACIÓN Y RELAJACIÓN
SQUASH GYM
AVD. PLAZA TOROS, 23
CLASES: MARTES Y JUEVES
A LAS 19 Y A LAS 20.30 HORAS
CLASE DE PRUEBA GRATIS

Repuestos
MOLHUR



ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES Y AGRÍCOLAS

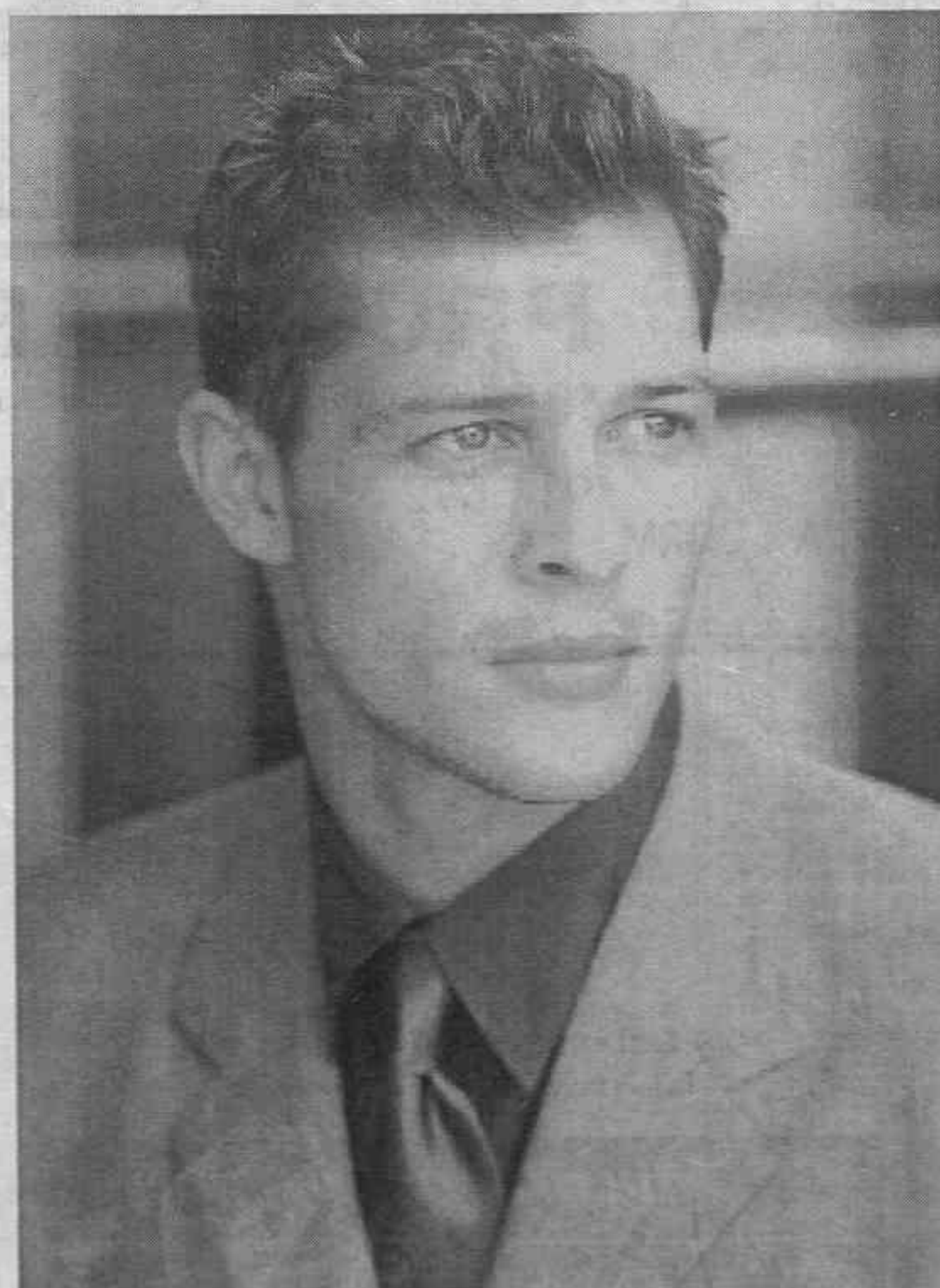
Aceites de todas las marcas desde

1.400 pta., latas de 5 litros

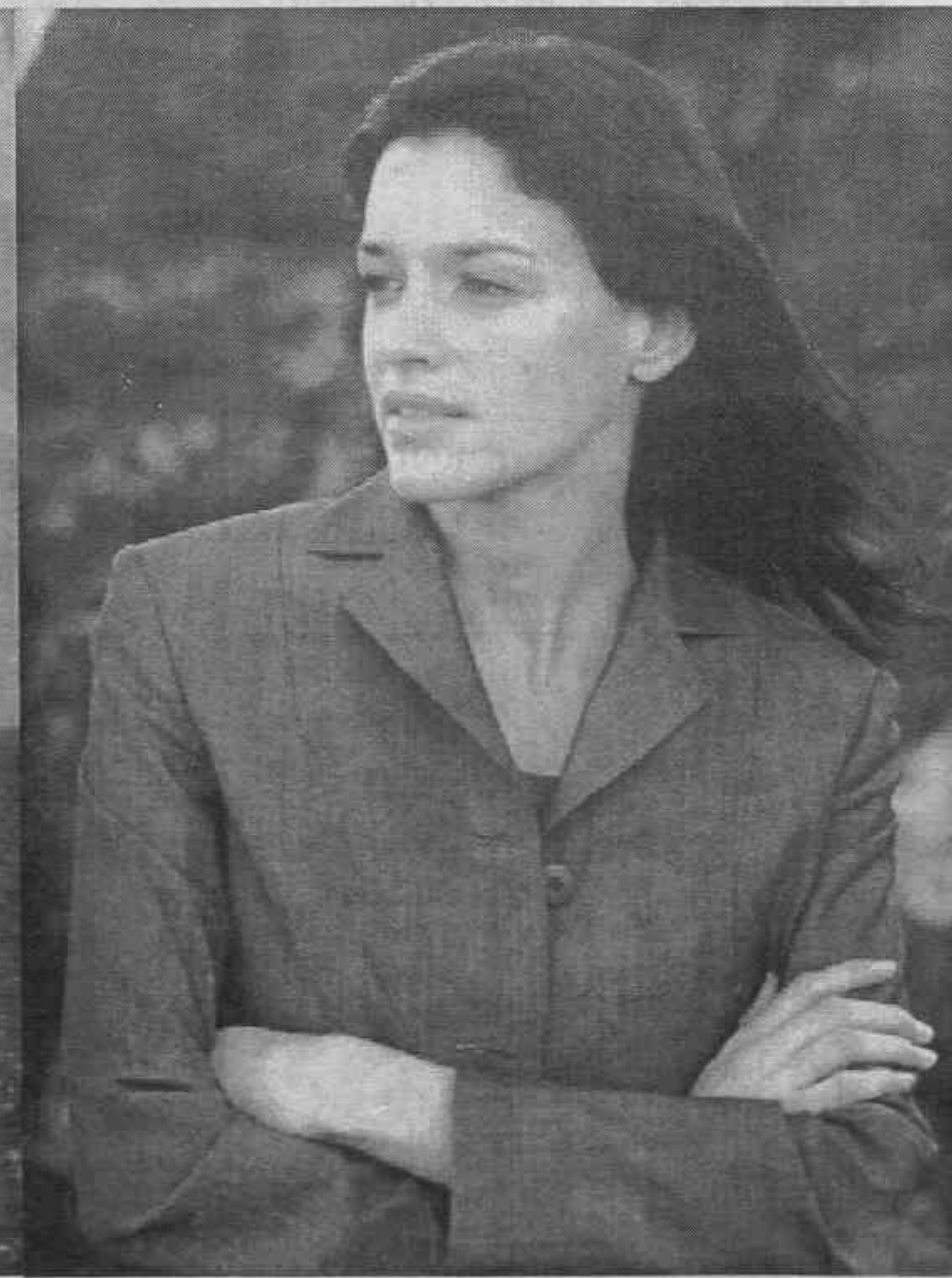
Baterías desde 5.000 pta. marcas Tudor y Sparta
C/ Almíbar, 145 - Tel. 891 05 77 - 28300 ARANJUEZ

MASSIMO DUTTI

Primavera Verano 98



Inspirado en tus momentos



MASSIMO DUTTI - Avd., Infantas, 10 - 28300 ARANJUEZ - Tel., 91 892 22 95

INSTALE YA SU ACONDICIONADOR CON BOMBA DE CALOR EN TIEN 21 Y PÁGUELO A SU AIRE... HASTA 60 MESES SIN ENTRADA

FUJITSU



Mod. ASY-9R - 2.520 Kcal/h
desde 4.973 al mes completamente instalado *

HITACHI



Mod. RAS-10CH - 2.550 Kcal/h
desde 5.103 al mes completamente instalado *

Panasonic



Mod. A-7BC - 1.900 Kcal/h
desde 4.269 al mes completamente instalado *

FAGOR



Mod. 2KB - 2.260 Kcal/h
desde 4.883 al mes completamente instalado *

MITSUBISHI ELECTRIC



Mod. MSH-09 - 2.600 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

johnson



Mod. MN20BC - 2.300 Kcal/h
desde 4.779 al mes completamente instalado *

Electrolux



Mod. BCH-09 - 2.550 Kcal/h
desde 4.974 al mes completamente instalado *



CHIMENEAS



Cassette Chimenea encastrar, con ventilador. EC-60 Economik
119.900

CALDERAS



Caldera mixta gas natural-butano desde
89.900

TERMOS ELÉCTRICOS



30 Litros desde.....	14.900
50 Litros desde.....	19.900
80 Litros desde.....	25.900
100 Litros desde.....	29.900

ACUMULADORES ESTÁTICOS



potencia 800 watos: **22.900**
1.600 watos: **29.900**

NORMA VISION CLIMATIZACIÓN

C/ De la Rosa, 50
ARANJUEZ
Tel. 891 77 53

TIEN 21

*-Instalación básica hasta cinco metros de tubería frigorífica.
- Plazos calculados en base a financiación a 60 meses.
- Precios válidos salvo error tipográfico o fin de existencias.
- IVA incluido

HOCKEY PATINES CATEGORÍA ALEVÍN APÓSTOL SANTIAGO

Todo fue sobre ruedas

Plantilla:

Porteros: Daniel Morte, César Carrasco**Defensas:** Aitor Zamorano, Rubén Alonso, David Marín.**Delanteros:** Sergio Figueroa, Alejandro Sánchez, Jorge Hernández, Manuel Hernández.**Delegados:** Fernando Zamorano, Carlos Carrasco.**Monitor:** Alberto Vidal**Entrenador:** Fermín Garrido

Jorge Ambrona

El equipo benjamín del Colegio Apóstol Santiago se proclamó campeón de liga hace unas semanas sin perder un sólo partido tanto en la liga regular como en los play off. Sergio Figueroa y Aitor Zamorano fueron los máximos goleadores del equipo con cerca de 80 goles marcados por cada jugador.

Este campeonato le dio derecho al equipo entrenado por Fermín Garrido a participar el Campeonato de España, que se disputa en dos fases. La primera fase del campeonato se disputó durante los días 9 y 10 de abril en Alcobendas, donde se tendrían que enfrentar al campeón Navarro, Lagunak; el campeón de Castilla León, A. D. Pio X; y contra el campeón del Castilla La-Mancha, H. C. Dragón.

Y en Alcobendas el equipo ribereño dio sacó a relucir su calidad, de nuevo salió invicto de los tres partidos, ganó 5-4 al equipo Navarro Lagunak en el primer partido, en el segundo partido consiguieron la mayor goleada de esta fase, al ganar 1-17 al H. C. Dragón, por último se enfrentaron con el equipo del Pio X equipo al que vencieron por 2-4,

en total en esta fase el equipo ribereño marcó 26 goles y encajaron 7, convirtiéndose en el equipo máximo goleador y en el equipo menos goleado.

Antes de ir a Alcobendas estuvimos hablando con los chicos, y se mostraban muy confiados en pasar a la fase final que se disputará en Barcelona los días 23, 24 y 25 de mayo. Era impresionante ver la seguridad con la que los muchachos del Apóstol Santiago tenían muy claro que iban a ganar todos los partidos, aunque alguno como el portero titular Daniel decía que «iba a ser difícil». También nos contaron que su máxima ilusión sería llegar a la final del campeonato y una vez en ella jugar lo mejor posible para dejar bien alto el pabellón del hockey ribereño.

Después de jugar en Alcobendas los jugadores estaban plétóricos y como dijo el capitán Daniel Morte «ahora estamos deseando ir a disputar la fase final a Barcelona y allí ir a por todas». Para los ribereños el equipo más complicado fue el equipo navarro del Lagunak como ya se esperaban antes de jugar esta fase previa. David dijo que «había alguno que eran muy grandes y que tenían muchos pelos en las piernas». El partido que más les gustó ganar fue a San Pio X por que era el último partido y había que ganarlo para quedar primeros. En este último partido el entrenador Fermín Garrido les dijo que jugaran como ellos sabían y que fueran a por todas y no se pusieran nerviosos.

Aitor fue el máximo goleador de esta fase con catorce goles una marca impresionante teniendo en cuenta que sólo se jugaron tres partidos, Sergio fue el segundo máximo goleador con siete, ambos volvieron a demostrar su olfato goleador como ya lo demostraron en el campeonato de liga.

Por su parte el entrenador Fermín Garrido dijo que estaba orgulloso de sus muchachos y del equipo destacaba «que



Arriba el equipo benjamín del colegio Apóstol Santiago que jugará la fase final del Campeonato de España de hockey sobre patines

es un equipo muy competitivo y eso es muy importante, para ganar cualquier torneo, nunca tiran la toalla aunque la cosa se ponga mal, se apoyan unos a otros y todos los jugadores que han jugado el torneo lo han dado todo en el campo». Para Fermín los éxitos del equipo se deben «a que dominan muy bien la técnica del patinaje, dominan también el juego con la bola y que tienen unas condiciones innatas para este juego lo que se traduce en los buenos resultados que está obteniendo este equipo». «Hace dos años este equipo también ganó todos los partidos que disputaron en la liga, lo que deja claro que son ju-

gadores que saben lo que es la victoria y lo consiguen gracias a su esfuerzo y su dedicación». La mayoría de estos jugadores empezaron a patinar en pre-escolar con lo que llevan cerca de cinco a seis años patinando, Fermín Garrido dijo que «si algún equipo les gana será por que tienen mejores cualidades que nosotros pero nunca por patinar mejor».

Esperemos que en Barcelona el equipo del colegio Apóstol Santiago practique el buen hockey que le ha llevado hasta esta fase final y redondear con un buen papel la extraordinaria temporada de los equipos de hockey sobre patines del equipo Apóstol Santiago.

CLASIFICACIÓN FINAL

Equipos	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PUNTOS
Apóstol Santiago	3	3	0	2	6	7	6
Lagunak	3	2	0	1	19	12	4
A.D. San Pio X	3	1	0	2	25	15	2
H. C. Dragón	3		0	0	35	41	0

SONYLUZ

Todos los regalos para el día de la Madre

Y AHORA CON UN AMPLIO SURTIDO EN
TARJETAS PARA CUALQUIER OCASIÓN ÚLTIMAS
NOVEDADES EN CD Y CASSETTES.

GRAN VARIEDAD EN GUITARRAS REGALO JUVENIL

C/ Capitán, 9 - Tel. 891 19 32 - ARANJUEZ



Marisquería VIENA

Gran variedad en toda clase de mariscos y tapas variadas

Mariscada 2 personas
(Bigaros, pechos, nécoras, gambas,
langostinos, buey o centollo, 2 cigalas
y 4 langostinos a la plancha)

4.500 pta.

C/ Almíbar, 157 - Tel. 892 48 54 - Aranjuez

Parrillada 2 personas
(Bogavante o langosta, carabineros,
cigalas, langostinos, gambón, navajas,
almejas, mejillones y sepia)

5.500 pta.

CAFETERÍA
ARANJUEZ

Desayunos, meriendas
aperitivos variados
menú diario

C/ Abastos, 118
Tel. 892 13 71 - ARANJUEZ



FÁBRICA DE MUEBLES DE COCINA
VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS SERIE BLANCA

INCO ARANJUEZ, S.A.L.

La fábrica de muebles de cocina de Aranjuez
Diseñamos sus muebles por ordenador
Montajes realizados por profesionales
La calidad por principio

Tenemos cualquier modelo que usted desee
Maderas - lacados - PVC - formicas

Exposición en: C/ Abdón Bordoy, 23
Fábrica en Ctra. Andalucía Km. 43.300
Tel. 892 11 52 - 891 47 70

ACTUALIDAD DEL ARANJUEZ C.F.

EL PENULTIMO PARTIDO

Sierrazo

0 Santa Ana: Tello, Panadero, Espada, Martínez, Gustavo, Martín (Chema), Nano, Pablo, Zafra, Antelo, Gele (Herrero).

4 Aranjuez: Parra (2), Zapata (2), Luismi (3), Cacharra (2), Pedro (2), Testa (3), Edu (2), Sergio (3), Damián (2), Sierra (3), Camacho (2).

Sustituciones: m.63, Félix por Camacho; m.73 Pirri por Sierra; m.80, Juanma por Cacharra.

Goles: 0-1 (16'), Sierra. 0-2 (45'), Sierra. 0-3 (50'), Sierra. 0-4 (70') Damián.

Árbitro: Ramón García. Bien. Enseñó cartulina amarilla por parte local a Gustavo, Gele y Antelo; por el Aranjuez a Parra, Cacharra y Sergio.

Estadio: Polideportivo de Santa Ana. Unos cien espectadores.

Oscar FLORES

El Aranjuez arrasó con todo: con el equipo de Casimiro Escudero, con el viento y con el frío. Tuvo grandeza el partido, atributos necesarios para el fútbol de hoy. Con oficio, solidez y orden táctico, dispuso el conjunto ribereño en el Polideportivo de Santa Ana. Desde el comienzo del encuentro se vio la ambición del equipo para conseguir los tres puntos.

En el Aranjuez conectaron los jugadores de calidad: Sierra inspiradísimo, tres goles. El segundo gol olímpico. Testa, en un trabajo de fajador y Sergio, que está que se sale; luego el

CLASIFICACIÓN

Trofeo "Andre- Boni" jugador más regular

Damián	47
Sergio	46
Pedro	45
Sierra	44
Zapata	43
Camacho y Parra	42
Testa	41
Cacharra	39
Pirri y Edu	28

Trofeo " Camisería Aurelio" más goleador

Damián	25
Sierra	11
Pirri	6
M.Ángel	5
Villa, Testa	4
Cacharra	3
Edu, Pozo, Camacho y Sergio	2
Félix	1

olfato goleador de pichichi Damián. Con estos argumentos, además de la solidez defensiva, hacen del Aranjuez el mejor equipo del grupo.

El Aranjuez sigue su paso firme para conseguir el campeonato. A falta de seis jornadas, está a tres puntos de conseguirlo. El Aranjuez, en resumen, destapó sus mejores esencias, como son talento y concentración. El colectivo de José Antonio Fernández ahogó todas las salidas del Santa Ana y la vena goleadora de Sierra hizo el resto.

El Aranjuez demostró en todo momento su condición de líder y venció apabulladamente al Santa Ana, que no puso ninguna resistencia ante la velocidad y el buen hacer del conjunto ribereño. Fue uno de los mejores encuentros del equipo de José Antonio Fernández, que va hacia el título del grupo 7º como un meteoro.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	PARTIDOS									GOLES								
		Total			Casa			Fuera			Total	Casa	Fuera						
		J.	G.	E. P.	J.	G.	E. P.	J.	G.	E. P.	F. C.	F. C.	F. C.						
1.- Aranjuez	81	34	25	6	3	17	16	1	0	17	9	5	3	67	25	40	5	27	20
2.- Móstoles	67	34	20	7	7	17	12	2	3	17	8	5	4	79	38	47	15	32	23
3.- S. S. de lo Reyes	63	34	19	6	9	17	12	3	2	17	7	3	7	61	30	40	10	21	20
4.- Real Madrid C	61	34	17	10	7	17	11	5	1	17	5	5	7	71	42	41	17	30	25
5.- Colmenar	57	34	16	9	9	17	9	6	2	17	6	4	7	54	38	28	14	26	24
6.- Pegaso	55	35	15	10	10	18	10	3	5	17	5	7	5	45	51	27	22	18	29
7.- Parla	53	35	14	11	10	18	8	5	5	17	6	6	5	49	43	29	21	20	22
8.- Alcalá	53	34	14	11	9	17	7	7	3	17	7	4	6	64	48	33	21	31	27
9.- Santa Ana	52	35	14	10	11	18	8	4	6	17	7	6	4	47	50	26	30	21	20
10.- San Fernando	51	34	13	12	9	17	7	6	4	17	6	6	5	49	37	26	16	23	21
11.- Coslada	49	34	14	7	13	17	10	2	5	17	4	5	8	58	42	41	21	17	21
12.- Rayo B	48	35	13	9	13	17	8	6	3	18	5	3	10	50	48	28	21	22	27
13.- Moscardó	42	34	10	12	12	17	6	6	5	17	4	5	8	44	44	27	23	17	21
14.- Navalcarnero	39	33	10	9	14	16	6	4	6	17	4	5	8	35	52	20	20	15	32
15.- Amorós	38	35	9	11	15	17	3	5	9	18	5	6	7	46	52	18	20	28	32
16.- Las Rozas	38	34	9	11	14	17	6	5	6	17	3	6	8	43	53	19	19	24	34
17.- Puerta Bonita	32	33	6	14	13	17	7	5	5	16	2	6	8	39	54	26	27	13	27
18.- Fuencarral	31	35	7	10	18	17	3	5	9	18	4	5	9	31	68	14	28	17	40
19.- Alcorcón	25	34	4	13	17	17	1	9	7	17	3	4	10	32	57	14	24	18	33
20.- Torrejón	24	34	6	6	22	17	3	3	11	17	3	3	11	29	55	18	30	11	36
21.- Valdemoro	18	34	4	6	24	17	2	5	10	17	2	1	14	21	76	10	34	11	42

EL PRÓXIMO PARTIDO

Este domingo, día 19 de abril, en El Deleite, el rival es el Club Deportivo Parla, equipo situado en la séptima posición, con 53 puntos. Ha jugado fuera 17 partidos, ha ganado 6, ha empatado 6 y ha perdido 5 (3-1 frente al Moscardó, 5-0 frente al Móstoles, 3-1 contra el Navalcarnero, 5-0 frente al San Fernando y 1-0 contra el Santa Ana).

Fuera de su estadio ha marcado 22 goles y ha encajado otros tantos. Cuenta con un presupuesto de 17 millones y en la actualidad tiene 400 socios. El entrenador es Sebastián Jiménez y sus mejores jugadores son Somozas, Pachón y Lemus. El Aranjuez encontrará así un rival relajado que no se juega nada: juega y deja jugar. En la primera vuelta el Aranjuez le venció en Los Prados por dos goles a tres.

Informe

Agente Autorizado Airtel
Punto de Venta Autorizado Apple
Agente Comercial Autorizado IBM
Instalación en domicilio

PENTIUM II

Microprocesador PII-233 Mhz. Placa madre 400 LX AGP ATS Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria DIMM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2Mb. Disquetera 3,5" 1,44" Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95 Caja Minitorre ATX.

131.900
CONTADO+IVA

PENTIUM MMX

Microprocesador PENTIUM 200-MMX 512 K de caché. Disipador de microprocesador 32 Mb de memoria EDO-RAM. Disco duro 2.1 Gb UDMA. Tarjeta gráfica S3 PCI 1 Mb ampliable a 2 Mb. Disquetera 3,5" 1.44 Mb. Monitor 14" Digital. Ratón, Alfombrilla. Teclado expandido 105 teclas tipo W'95. Caja Minitorre

94.900
CONTADO+IVA

AMPLIACIONES

OPCIÓN MULTIMEDIA
CD 24X
Tarjeta de sonido 16 bits
Altavoces 60 W **15.900 pta.**

MICROPROCESADOR
DE P200 MMX A P233 MMX 12.900
DE PII 233 A PII 266 18.900
DE PII 233 A PII 300 45.900
DE PII 233 A PII 333 79.900

TARJETA GRÁFICA
S3 VIRGE DX 3D 2 MB 3.000
S3 VIRGE 4 MB AGP 6.000

DISCO DURO
HD 2.5 3.000
HD 3.2 6.000
HD 4.3 8.000

MONITOR
MONITOR 15" DIGITAL 10.000

3 años de garantía

PREPARADOS PARA WINDOWS '98

C/ Almansa, 3 - ARANJUEZ (Madrid) Tel. (91) 891 68 28 - Fax (91) 892 5185

Ri

ELECTRICIDAD RIJOFER

* INSTALACIONES * ACUMULADORES DE CALOR
 * AIRE ACONDICIONADO * BOMBAS DE CALOR

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 2102

ELECTRICIDAD RIJOFER
C/ Florida, 28 - 28300 - ARANJUEZ
Tel. (91) 892 42 02 - Móvil 907 39 65 61

multi **préstamo**

1+1=1

Le damos dos al interés de uno

En Caja Rural de Toledo le ofrecemos el "MULTIPRESTAMO".

Un Préstamo Hipotecario al que, además de contar con unas condiciones excepcionales, le añadimos un Crédito personal, tan personal que cubre todas sus necesidades concretas.

OBTENGA UN PRESTAMO HIPOTECARIO + UN CREDITO PERSONAL DE HASTA 10 VECES SU SUELDO Y AL MISMO INTERES QUE EL HIPOTECARIO, para cubrir cualquier tipo de gasto:

- Gastos Fiscales, Registrales o Notariales.
• Reformas de la vivienda.
• Terminar de Amueblar.
• Comprarse lo que quiera.

GRATIS LA TARJETA SERVIDOR Y EL SEGURO DE SU VIVIENDA EL PRIMER AÑO

CAJA RURAL DE TOLEDO

*Seguro contratado con Seguros Generales Rural, S.A.

* PARA AMBOS PRESTAMOS. Tipo de interés nominal hasta 1ª revisión, 3,50%, resto variable, revisión semestral (1 Julio y 1 Enero). Mibor a 1 año (+3,2% - febrero/98) + 1%. * Plazo máximo, 25 años. * Amortización constante. * Comisión apertura 1,75%. * TAE: 5,56%

LIGAS LOCALES

FÚTBOL SALA

Junior Fase final Jornada 11

Descansa; Marisquería Bar Antón. Video Club Inasa, 1; Sport Nati, 4. Aut. Europa, 4; Alkamus-Piccola, 1. Alb. San Vicente Paúl, 2; LEVER, 2. Pokhara Soliss, 1; Muebles Capitán, 3. Bar de Copas, 4; Sitapctbb+, 5. Electro. Stuart, 3; Pub Miniaturas, 6.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, E, P. Lists teams like Alb. S.V. Paúl, Aut. Europa, Sitapctbb+, etc.

Junior Fase consolación Jornada 11

Descansa; Daewoo Diturauto. S.N.C.F., 2; Recreativos Torres, 4. Cervec. Baviera, 4; Frioterm, 2. T. Nuestro Mundo, 3; Sumi., Alfaro, 9. Jomarfran Elect., 3; C. Jacinto-Arfe, 1. H. T. Mari Javi, 1; B. Copas Zambra, 2. Cercama, 3; Festina R. Santi, 1. Bazar Toledo Idea, 5; Snooker, 2.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, E, P. Lists teams like S.N.C.F., Festina R. Santi, Daewoo Dit., etc.

Liga fútbol-sala Independiente Jornada 25

Agfa Gevart, 2; Seg. Vitalicio, 3. E. Negra, 0; Kronos/Las Cañas, 4. Inmb. Aranjuez, 6; Pes. El Cenadero, 2. P. Numancia, 8; Pub Minaya, 4. Car. J. Martín, 6; Normavisión T21, 2. B. Las Torcas; P.D. Ontígola, Aplazado. GEE/R. Arribas; C. Aranjuez, Aplazado. T. El Gato; A. Independiente, Aplazado.

Table with columns: EQUIPO, P. Lists teams like P. Numancia Don Bacata, Pub Minaya, etc.

Table with columns: Rank, Team Name, Points. Lists teams like Kronos/Las Cañas, Normavisión T21, etc.

Liga fútbol-sala Independiente Torneo de Copa RESULTADOS

Inmb. Aranjuez, 3; Peña Numancia, 1. Javier Martín C., 10; Bar Las Torcas, 4. P. Dep. Ontígola, 4; Comb. Aranjuez, 3. Pub Minaya, 7; Seguros Vitalicio, 6.

Semifinales: Javier Martín; Inmb. Aranjuez. P. Dep. Ontígola; Pub Minaya.

BALONCESTO

Senior Fase final Jornada 7

Descansa; Deportes Tadeo. Pub Forum, 92; Pub Forum II, 50. Calz. La Oca, 75; Dorado-Bocata, 53. La Esquinita, 52; B.C. Alambique, 57.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists teams like B.C. Alambique, Calz. La Oca, etc.

Senior Fase consolación Jornada 7

Descansa; Cafetería Aparicio. Óptica Lohade, 77; T. Zamorano, 32. Pastelería Parras, 42; Informex, 74. Farma Shopping, 40; Infoges, 45.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists teams like Informex, Óptica Lohade, etc.

Senior femenino Fase final Jornada 1

Loyola, 47; Villaconejos, 40. Mundaka, 0; La Huerta Sister, 0. Valdemoro, 34; C.P.M. Electricidad, 39.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists teams like C.P.M. Electricidad, Lahuerta Sister, etc.

TENIS

Liga local de Tenis 1ª División Jornada 19

Lorenzo Aguado, 2; Juan C. de Oro, 0. Juan Asensio, 1; Carlos Ronderos, 2. José Luis Carrero, 0; José Mudarra, 2. Adolfo Carrero, 2; Roberto Molina, 0. Julio del Cerro, 2; José L. Martínez, 0. Fco. del Cerro, 0; David Martínez, 2. Juan Fournier, 2; Miguel Guitierrez, 0.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists players like Álvaro Plaza, Lorenzo Aguado, etc.

Liga local de Tenis 2ª División Jornada 19

Javier La-Sánchez, 2; José Rueda, 0. Francisco Alonso, 2; Alberto Rey, 0. Carlos Baeza, 2; Javier Pérez, 0. Juana Caballero, 0; Francisco Nau, 2. Gerardo Cintas, 2; Jaime Nau, 0. Jesús de Aragón, 2; Leopoldo Mosquera, 1. Luis Diezma, 0; M. A. Marín, 2. Raúl García, 2; Manuel Latasa, 0. Joaquín Hoyos, 0; Diego Jorquera, 2.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists players like Diego Jorquera, M. A. Marín, etc.

BADMINTON

Liga local de badminton Jornada 17

Nacho Navarro, 1; Amadeo Fdez., 2. Juan C. Najera, 2; Santiago Lara, 0. Fernando Cuerva, 0; J. A. Aparicio, 2. Juan Asensio, 2; Fernando Burguete, 0. Manuel Sánchez, 0; José C. Martín, 2. Diana Fernández, 0; Antonio Merino, 2.

Table with columns: EQUIPO, P, J, G, P. Lists players like Juan Asensio, Antonio Merino, etc.

GOLF

Clasificación Torneo Los Pinos

Table with columns: Rank, Name, Score. Lists players like Francisco Gómez, Julián Mendez, etc.

Advertisement for Enredos, offering gifts and a coffee set during spring. Includes contact info: C/ Foso, 104 - ARANJUEZ - Tel. 892 44 51.

Advertisement for Angel Herraiz, electrical installations and maintenance services. Includes contact info: C/ Gobernador, 141 - Pta. 4 - ARANJUEZ - Tel. 892 47 95.

Advertisement for insect and rat control services (Desinsectación-Desratización) with Uridos SL. Includes contact info: C/ De la Cruz, 67 - 891 81 28 - 801 11 35 ARANJUEZ.

BREVES

Fútbol España-Israel sub-18

El día 21 de abril se celebrará en el Estadio de El Deleite el encuentro España-Israel Sub-18 valedero para el campeonato de Europa. El árbitro será el escocés Sr. Alan Freeland y los asistentes Sres. Bob Gunn y Keith Hadden.

La lista de seleccionados para este partido es la siguiente:

C. Atlético Osasuna: Juan E. Vallejo, Francisco J. Jusue y Pablo Orbaiz

F.C. Barcelona: Xavier Hernández, Jofre Mateu, Mario Rosas.

C.D. Lugo: Alejandro Lombardero

R.C. Celta de Vigo: Pablo González

R.C. Deportivo de la Coruña: Daniel Mallo

R.C.D. Espanyol: Sergio Pelegrín

Real Betis Balompie: Fernando Varela

Real Madrid: Juan F. Leo, Félix Robles y Francisco de Sousa.

Real Racing Club: Gonzalo Colsa

Real Sociedad de Fútbol: Jose J. Barquero

Real Sporting de Gijón: Rubén Suárez

Valencia C.F.: Gerard López

Torneo Internacional fútbol infantil

Durante el pasado fin de semana se ha celebrado en Calera (Talavera) el torneo Internacional de Fútbol infantil. Junto con los dos equipos infantiles del C.D. Sitio Aranjuez estuvieron; Grupo Soliss, Peña At. Bilbao, Peña At. Madrid y dos equipos de Portugal (Tabuera A y B).

En la final el equipo del Sitio Aranjuez A, 13; AT. Bilbao. Los jugadores que entrenea Fermin Encinas, y que resultaron campeones. Raúl Cordero, Daniel Peñalver, Víctor Arquero, Emilio Piñeira, Ivan Sanchez, Fermin Encinas, Sergio Granados, Javier Martín, Luis Alberto Moratalla, David Fernández, Víctor Albar, Javier Zoyo, Cesar Rico, Samuel Portillo, Dan Gomez, Francisco Molinero.

CICLISMO: Alberto Zamorano, ciclista ribereño ha sido seleccionado por la Federación Madrileña de Ciclismo para estar en la primera de las cuatro pruebas valederas para seleccionar el equipo que irá al campeonato del Mundo junior en Holanda el próximo mes de Octubre. La primera prueba sera este sábado en San Sebastián, con una distancia de 120 Kms, con tres puertos de Montaña.

TENIS: Pato Clavet ha sido eliminado en dieciseisavos de final por el madrileño Quino Muñoz por 6-4, 6-2 en el Trofeo Conde de Godó en Barcelona, en primera ronda el tenista ribereño había eliminado a Javier Sánchez 6-3, 6-4.

NOVIOS 98



CADENA SER
RADIO ARANJUEZ 89.3 FM

Co.N - Co.N
NOVIA
ALTA COSTURA
La más amplia Selección en Vestidos de Novia, Plancha y Cintas.
Modelos Exclusivos y Compromiso a Medida.
C/ Almirante, 71 - Tel: (91) 892 39 34 - 28300 ARANJUEZ

SU TIENDA TIEN 21 MÁS GERCANA EN ARANJUEZ
EUROOLASER
CARRERA DE ANDALUCÍA, 89 y 91
TEL: (91) 891 18 40 - 28300 ARANJUEZ

Robus
JOYERÍA ORO PLATA (DORO) FERRONERÍA REJERÍA
RELOJERÍA DIVANOS - WESTER - SACOS - CASOS.
REGALOS PARA: BODAS BAUTISMOS COMENIOS Y CELEBRACIONES EN GENERAL.
En Oca de Ley los mejores precios de la zona.
Una gran variedad de modelos en todos los estilos y modas. Ofertas especiales.
C/ Almirante, 109 - Tel: (91) 892 33 42 - 28300 ARANJUEZ

Paulino Marcos, S.A.
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
PUERTAS - MADERAS - COMPLEMENTOS
SERVICIOS - CALIFICACIÓN AIRE ACONDICIONADO
CENTRAL: C/ Almirante, 121 - Tel: (91) 891 18 40 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)
EXPOSICIÓN: Ctra. Andalucía, Km. 54 - Tel: (91) 892 79 78 - 28300 ARANJUEZ-OCANA (Madrid)
SUCURSAL: Ctra. Leonesa, 7 - Tel: (91) 891 52 44 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)
SUCURSAL: C/ Manzanera, 26 - Tel: (91) 282 25 04 - MADRID

AHORA MÁS
MAXCOOP
POR MENOS
MEJOR... Y MÁS CERCA

INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.
Tel: 892 22 89
Fax: 892 45 11
www.aranjuez@bnet.es
C/ Rey, 20
28300 ARANJUEZ (Madrid)

OPTICA LOHAE
LENTE DE CONTACTO
AUDIFONOS
C/ General Margallo, 25 - 1º A - Madrid Tel. 570 23 68

Bodas Reales

Salones Reina Victoria
Avda. Plaza de Toros, 21
28300 ARANJUEZ
Tel: (91) 891 20 05



Como Participar

- Podrá participar cualquier pareja que vaya a contraer matrimonio entre el año 1998 y el año 1999, ya sea en celebraciones civiles o religiosas.
- Enviarán una carta al apartado de correos 265 de Aranjuez o a la Cadena SER de Aranjuez, C/ Capitán, 61 2º 28300 Aranjuez (Madrid).
- En la carta tendrán que indicar sus nombres y direcciones, así como número de teléfono y la fecha de su boda.
- Adjuntar una foto de la pareja con la carta y una breve explicación de como se conocieron, así como una anécdota del noviazgo.
- Entre los participantes se sorteará cerca de un millón de pesetas en premios de los colaboradores y anunciantes de este concurso que serán otorgados a una sola pareja.
- Cada pareja tendrá un regalo de la organización.
- El sorteo se realizará en una fiesta fin de campaña en el mes de julio que se anunciará por la Cadena SER en colaboración con Coca Cola.
- El plazo de recepción de cartas será hasta el día 17 de julio de 1998.
- El aceptar estas bases conlleva poder recibir por parte de los participantes información de los anunciantes y colaboradores de este concurso.

Relación de Premios

- Vale de compra por valor de 50.000 ptas. De supermercados MAXCOOP
- Velo del traje de novia de CAN CAN novias.
- Lámpara y juego de cuadros decorativos de MUEBLES CAPITÁN.
- Horno microondas de INCO ARANJUEZ.
- Cena para 6 personas de SALONES REINA VICTORIA.
- Radio cassette para coche de CENTRO SUR DE AUTOMÓVILES / OPEL.
- Juego de maletas de viaje de VIAJES TAJO Grupo STAR.
- Un juego completo de grifería de PULLINO MARCOS / ROCA.
- Equipo compacto de sonido R/C/CD de NORNAVISION / TIEN 21.
- Una polka del hogar y un seguro de accidentes para el matrimonio GRUPO PACC Y COMERCIAL UNION.
- Juego de gafas de sol de OPTICA LOHAE.
- Edredón matrimonio y juego completo de toallas de MODAHOGAR.
- Cena con espectáculo para dos personas de SCALA MELIA.
- Dos bicicletas de montaña de INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ.
- Juego de cubertería de POLIOLICA ARANJUEZ.
- Un frigorífico de MARTEX BUILDING / GRUPO HERCE.
- Dos alianzas de boda de 4 m/m labradas y grabadas y sarras de RELOJERÍA ROBUS.
- 100 CD'S de la mejor música de 40 principales de RADIO ARANJUEZ / CADEÑA SER.
- Liste de productos de LEVER ESPAÑA valorado en 50.000 ptas.
- Visita gratuita a todos los museos y jardines y juego de laminas de Aldeasa de PATRIMONIO NACIONAL.
- Perchero de MUEBLES MONREAL.
- Juego de almohoceros de ALMACENES BARCELONA.
- Conjunto de teneduría para el y para ella de CACHÉ LENCERIA.
- Dos películas de video de VIDEO CLUB IMASA.
- Ramo de mano de novia de FLOWISTERIA JULIA.
- 5 Litros de aceite y colección de vinos de BODEGAS Y ACEITES LAGUNA.
- Fin de semana en Aranjuez de HOTEL ISABEL II.
- 15% descuento en la instalación y en los aparatos de acumuladores de calor a todos los participantes que lo soliciten de UNIÓN FENOSA.
- A los ganadores la instalación básica de acumuladores de cable compañía por 1 acumulador de 3,3 y 3 acumuladores de 1,5 valorada en 550.000 de UNIÓN FENOSA.

MUEBLES CAPITÁN
C/ Capitán, 26 - 28300 ARANJUEZ - Tel: (91) 892 11 22
C/ Rey, 19 - 28300 ARANJUEZ - Tel: (91) 892 43 38

Scala Meliá Castilla
Capitán Haya, 43 - 28020 MADRID - Tel: (91) 567 50 00

GRUPO STAR **Viajes Tajo**
Más de 250 Oficinas a su Servicio
C/ Almirante, 64 - 28300 ARANJUEZ - Tel: (91) 892 43 14 - Fax: (91) 891 06 15
C/ Almirante, 41 - 28300 ARANJUEZ - Tel: (91) 892 08 33 - Fax: (91) 891 08 38
Avda. Vitoria de la Paloma, 23 - 28041 MADRID - Tel: (91) 891 47 70 - Fax: (91) 317 18 20
Fax: (91) 317 43 21

modahogar **TEXTILES PARA LA DECORACIÓN.**
TODO PARA EL EQUIPAMIENTO DEL HOGAR.
Gobernador, 52 y Almirante, 66 - 28300 ARANJUEZ (Madrid) - Tel: (91) 891 14 61 - Fax: (91) 892 02 68

INCO ARANJUEZ S.A.
Fabrica de Muebles de Cocina
Venta de Electrodomésticos Gama Blanca
FÁBRICA: Ctra. De Andalucía, Km. 43.500 - Tel: (91) 891 47 70
EXPOSICIÓN: C/ Abdon Bordeny, 25 - Tel: (91) 891 11 52 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Policlínica ARANJUEZ
TODAS LAS SOCIEDADES MEDICAS
C/ Rey, 90 - Aranjuez - Tel: (91) 891 24 92

OPEL
CARRERAS VARIADAS TARDE
CENTRO SUR DE AUTOMÓVILES
Ctra. de Andalucía, Km 44,700. Tels: 891 25 75 / 892 13 26 - ARANJUEZ (Madrid)

UNION FENOSA
Oficina Telefónica 24 Horas 91 - 406 80 00

GRUPO PACC
COMERCIAL UNION

C/ Florida, 41 - Bajo
28300 ARANJUEZ (Madrid)
Tel: (91) 892 46 81

CERCANIAS RENFE
La forma de moverse

Nortex BUILDING, S.L. C/ General Margallo, 25 - 1º A - Madrid Tel. 570 23 68

AGENCIA INMOBILIARIA Grafyti
* COMPRA
* VENTA
* ALQUILER
* APORTACIONES
* PERMUTAS
893 53 60
- OPERAMOS EN TODOS LOS MUNICIPIOS DE LA COMARCA
- CONSTRUIMOS SU VIVIENDA EN 90 DÍAS
Avd. del Generalísimo, 2 CHINCHÓN

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA Y BAÑO · OCAÑA
Muebles Ojeda
EXPOSICIÓN Y FÁBRICA EN OCAÑA
c/ Carretera de Cabañas s/n
Tel. (925) 120 479
• Electrodomésticos
• Adaptamos los muebles a su cocina
• Transporte propio
• Financiación a su medida
• Fabricamos a medida
• Montaje en 24 h.
• Diseños propios y modelos exclusivos
¡EL TRAJE DE SU COCINA A MEDIDA!



Residencia de Aves

**GRANDES OFERTAS EN
CANARIOS, ACUARIOS Y REPTILES**

Periquitos - Loros - Peces de colores
Piensos variados - servicio gratuito a domicilio

C/ San Pascual, 39 ARANJUEZ - Tel. 892 53 87



CLINICA
VETERINARIA
POSTAS

URGENCIAS 24 H.

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño,
peluquería, hospitalización.
Y complementos

Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde

C/. Postas, 59 - Tel. clínica: 8925315
908 714545

E-mail: cvpostas@arrakis.es

FOTOCOPIAS EN COLOR



Revelado en Color
Foto carnet al instante
Reportajes



C/ Almíbar, 56 Tel. 8916244 Aranjuez

Gratias
CDs
en ESIVSIC
TRANDATA®
Consolas • CD-ROM • Audio
Desde 995 pta. IVA incluido
Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 8913095 - Fax 8912648



ASESORÍA JURÍDICA

PRINCIPE



ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Asesoramiento Jurídico-laboral,
Fiscal, Civil, Contratos

C/ Príncipe, 46 - ARANJUEZ (Madrid)

Tel. 91-8917783 (Previa cita)



**CLÍNICA PODOLÓGICA
JESÚS M. TOLEDO**

Atención integral del pie
Plantillas ortopédicas,
papilomas, uñas encarnadas

C/ Ancha, 15 - ARANJUEZ - Tel. 892 00 49 (Cita previa)

Se vende Nave
Industrial
en Autovía de
Andalucía Km 53
Junto a la
Rana Verde.
Pacerla de 4.500 m²
y 200 metros de
nave construidos
luz y agua.
Interesados llamar
al Tel. 8910550

URGE VENTA
Venta Magnífico
Chalet, Oasis de
Seseña Nuevo. 260
m², 3 plantas,
garaje, 4 dorm.,
3 baños, patio y
porche con jardín,
terraza, buhardilla
forrada demadera.
Tels. 7058714
7111419

**REAL
CORTIJO DE
SAN ISIDRO**
Se vende chalet 2
plantas.
3 dorm., gran salón,
comedor, cocina,
baño y aseo. Gran
patio y jardín
delantero, garaje.
MUY BONITO
Tel. 8925005

Aranjuez.
Vendo duplex,
2 dorm., salón,
baño, aseo,
cocina
amueblada.
Céntrico.
Nuevo 3 años.
11.500.000
pta.Noches.
Tel. 892 51 21

Vendo mesa de
mezclas ocho
canales digital
con puerto serie
y paralelo soft-
ware correspon-
diente para PCs.
Tel. 882 45 15

**Alquilo piso
amueblado
en la
C/ Bailén.
3 dormitorios
y en perfecto
estado.**
Tel. 891 48 21

Información... **919.586273**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?

- * No te financian
- * Necesitas dinero para cualquier gestión
- * Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

...Llamanos sin compromiso!!!

Información... **919.586273**

...somos expertos en: Subastas e Inversiones, y

SÓLO OFRECEMOS...

SOLUCIONES!!!

**Reformas
de albañilería.**
Solado.
Alicatado.
Yeso.
Enfoscado.
Tabiquería.
Y toda clase
de albañilería.
Tel. 892 08 67
Móvil 907 62 88 47

Se vende piso en
Ontígola todo
exterior, 4 dorm.,
salón, 2 baños,
terraza, 1 semite-
rraza. Dejo
Entrada, hab.,
forrada en
madera de pino,
contraventanas.
Precio 8.300.000
Tel. (925) 127 019

Necesitamos
camerera, para,
sábados y
domingos, para
discococktail en
Villaconejos.
Imprescindible
buena presencia
y experiencia.
Tel. 474 72 62



**AUTOMOCION
DIAZ**

Ctra. de Andalucía
Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40

¡¡¡Descuentos especiales!!!

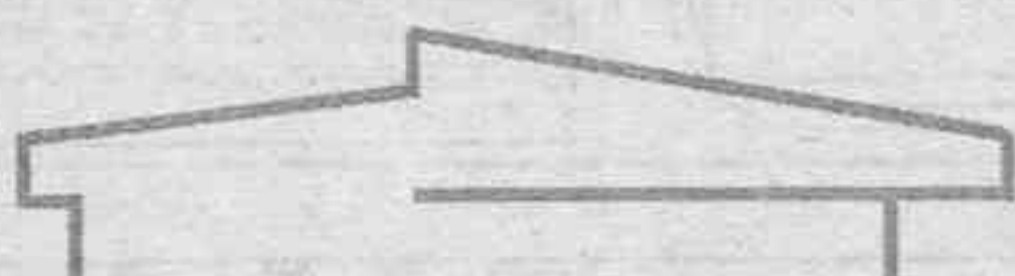
Renault 21 TXE	405.000
Lada Niva	390.000
Nissan Sunny	395.000



DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Renault 195p.	340.000
Seat Málaga	175.000
Ford Scort A/A	790.000
Opel Vectra 2.0 A/A	975.000



PROREYMON, S.L.
C/ Stuart, 47
Tel. 892 18 84 ARANJUEZ

ALQUILER

Estudios y apartamentos con cochera
y piscina privada en chalets adosados
desde 45.000 pta.

RESIDENCIAL PALOMITAS

**CLINICA VETERINARIA
ARANJUEZ**

**Abierto mañana y tarde,
sábado sólo mañana**

URGENCIAS 24 h.

Tel. 907 70 75 78

Ecografía - RayosX
Hospitalización
Complementos
Peluquería

C/ Olmos, 3 ARANJUEZ
Tel. 892 41 16



Se vende
local céntrico
c/ Príncipe, 17.
326 m²
Tel. 5511785
ó 892 32 41
(llamar por
las noches)

Se venden
pisos en
perfecto
estado frente
Plaza de
Toros. Duplex
134 m² patio
de 84 m²
Tel. 891 48 21

MÚSICA**Aranjuez**

Lunes 20 de abril
a las 20 horas
Recital «las canciones de amor eternas» por Pablo Sebastián
Obra Social de Caja Madrid

Martes 21 de Abril
a las 20 horas
Concierto por el grupo **Lituus Cámara**: Manuel Pérez (trompa) y Antonio Soria (piano), interpretando obras de Ries, Beethoven, Schuman. Ciclo Aúlico. Música de Cámara para instrumentos de viento y piano
Obra Social de CajaMadrid

Jueves 23 de abril a las
Concierto de arpa por **Maria Rosa Calvo-Manzano**, interpretando la obra de Nadermann, Alvares, Pierné a las 20,00 horas
Obra Social de Caja Madrid

Sábado 18 de abril
a las 20 horas
Concierto de Trompas de Caza de Amberes
organiza: Ayuntamiento de Aranjuez
Entrada: 300 pesetas.
Patio del Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Miércoles 22 de abril
a las 18,30 horas
Audición de música de Cámara a cargo de los alumnos de la Escuela Municipal de Música «Joaquín Rodrigo» de Aranjuez
Centro Cultural Isabel de Farnesio
Entrada Gratuita.

Viernes 24 de abril
a las 19 horas
Actuación de las orquestas de Pulso y Púa y grupo de danza de la **Asociación Cultural Vicente Aleixandre**.
Entrada 300 pesetas
Centro Cultural Isabel de Farnesio

S. Martín de la Vega

Domingo 19 a las 12,30 h.
XIV Certamen de Bandas de música con las bandas de música de Villarejo de Salvanés, Banda de música de Ocaña (Toledo), bandas de música de San Martín de la Vega

TEATRO**S. Martín de la Vega**

Viernes 17 de abril
a las 20 horas
Sábado 18 a las 20 horas
Ahora no diré nada pero escucharé
para todos los públicos
Entrada gratuita
Centro Cívico Cultural

Ciempozuelos

Miércoles 22 de abril, a las 22,30 horas. **Refritas**
Preparense porque todo va a salir con olor a fritanga. En el pelo, en las orejas, en los ojos, en las uñas, las pestañas
Café Teatro la Calle

Aranjuez

Viernes 24 de abril
a las 20,00 horas
Representación teatral por el Grupo Teatro Cero, interpretando la obra «farsa de Maese Patelín»
Entrada gratuita
Obra Social de Caja Madrid

Viernes 17 de abril
a las 20,00 horas
Monólogo Cuquino. «Notas de una Cucaracha Respetable»
De Ricardo Utrera y Olga Estrecha
Organiza: Ayto. de Aranjuez
Entrada: 300 pesetas
Auditorio del Centro Cultural de Farnesio

Viernes 24 de abril a las 23h.
Sábado 25 a las 23,00 h.
Domingo 26 a las 20,00 h.
Vodemar,
por la compañía Teatro Impar de Madrid
La tragicomedia de un hombre narrada a través de sus amores y desamores con cinco mujeres
La Nave de Cambaleo

EXPOSICIONES**Aranjuez**

Exposición Auto-stop
Exposición itinerante de Pintura y Ecultura y Fotografía de los pueblos de la zona Noeste de Madrid.
Organiza: Red itinerante de la Comunidad de Madrid.
Sala de Exposiciones del Centro Cultural Isabel de Farnesio
Del 15 al 30 de abril, de 17 a 21 horas

Exposición de óleos de L.M Algaba
Café Fogones.
Tardes, a partir de las 3 de la tarde. Hasta el 27 de abril.

Exposición de pintura a cargo de Raúl Álvarez
La Tetería.
Diario a partir de las 15'30 horas.

Exposición de escultura de Quintín Torrecilla
Mitología indígena de México
La Nave de Cambaleo. Fines de semanas. Tardes.
Marzo-Abril

Exposición «arqueología en Aranjuez: un patrimonio de todos»
Organiza: Departamento de Prehistoria de de la Universidad Complutense de Madrid y Ayuntamiento de Aranjuez
Sala Juan de Villanueva del 21al 30 de abril de 17 a 21 horas

Exposición de pinturas de José Félix Navarro
Obra Social de Caja Madrid.
Hasta el 29 de abril. De 18 a 21 horas

Ciempozuelos

Exposición de pintura y grabado a cargo de Cristina Flamez
Del 20 al 30 de abril. Centro Cultural.

S. Martín de la Vega

Exposición de dibujo y pintura a cargo de Manuel Ballesteros
Aficionado desde niño al dibujo y la pintura muestra su obra más reciente hasta el 21 de abril.
Centro Cívico Cultural.

CURSOS

La pintura de Occidente tras la Revolución Cristiana
a cargo de Julián Casado
Organiza: F. Puente de Barcas. Colabora: Ayuntamiento de Aranjuez
C. Cultural Isabel de Farnesio

CONCIERTOS**Aranjuez**

**Dj Parra
Dj Jony**
Sábado 18 de abril. Sákara.
De 2 a 4 de la madrugada

Turbo-lovers
Viernes 24 de abril a las 23 h.
en El Muelle

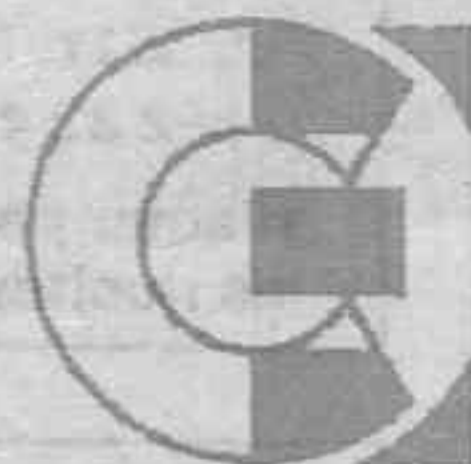
CONCURSOS

I Premio de **Poesía Real** Sitio y Villa de Aranjuez
Premio 250.000 pesetas
Tema libre. Un trabajo por autor. 50 versos que no hayan recibido ningún premio.
Presentación: hasta el 20 de Abril. Fallo: 20 de mayo, en el Aula de Poesía

HORARIO DEL BIBLIOBUS

Aranjuez. Todos los lunes
De 12 a 14 horas
Calle Santiago Ruiseñol. (Junto al Colegio San Fernando)
De 15,30 a 18,00 horas
Moreras 111

Recuerde: Su emisora de radio en el 89.3 de su dial

**CENTRO GESTIÓN**

(CGE ARANJUEZ, S.L.)
ASESORÍA DE EMPRESAS
Sociedades y autónomos

**LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL**

**ABOGADOS - ECONOMISTAS - GRADUADO SOCIAL
ASESOR FISCAL - ASESORAMIENTO MERCANTIL.....**

ARANJUEZ

C/ Carmen nº 20
Tel. 892 06 74
892 22 08

VALDEMORO

Avd. Canteras nº 70
POLÍGONO VALMOR
Tel. 895 55 90

CREA TU EMPRESA

Asesoramos y tramitamos la creación de tu empresa
TOTALMENTE GRATIS

CENTRO GESTIÓN te tramita todos los documentos que necesitas para crear tu empresa: alta en Hacienda, alta en Seguridad Social, licencia de apertura, escrituras de sociedades, contratos laborales, etc.
Y además te llevamos toda la gestión jurídica de tu empresa (contabilidad, nóminas, seguros sociales) GRATIS durante los tres primeros meses.

CENTRO GESTIÓN





Raquel Arqueru cumple 2 años el día 15 de abril. Le felicitan sus padres, su hermano, sus abuelos y sus amigos Mariví, Jesús, Verónica y Esther.



Francisco es el hermano de Raquel y cumple años el 20 de abril. Le felicitan sus padres su hermana, sus abuelos y sus amigos, Mariví, Jesús, Verónica y Esther



Daniel Sacristán cumple un año el próximo día 18. Le felicitan sus padres, su hermana y toda su familia para que siga igual de simpático y de guapo.



Laura cumple años el día 15 de abril y la felicitan sus padres, tíos y abuelos que le desean lo mejor. Su tía le desea, además, que pase un día guay.



Esta chica tan guapa se llama Amalia y la felicitan sus compañeros de trabajo, que dicen que se invite en un buen restaurante y que siga con ese buen humor.



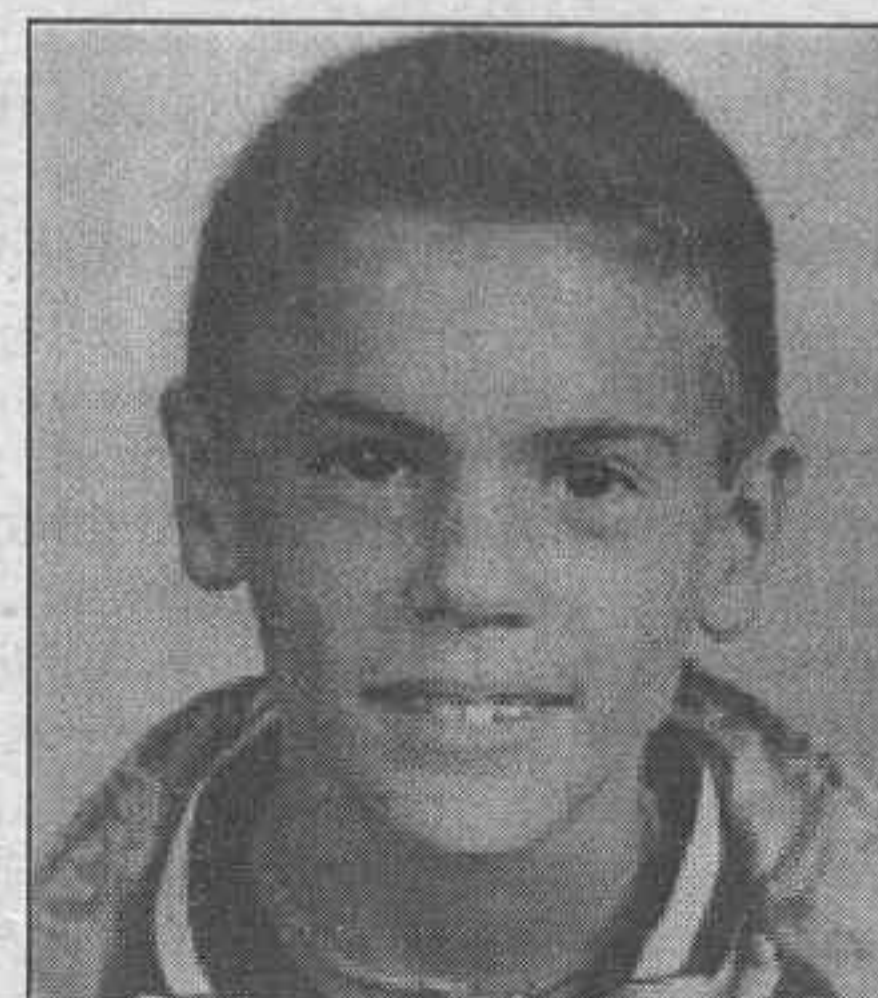
Felicidades para Joanna, que el día 18 de abril cumple 10 años y está muy ilusionada porque hace este año la Comunión. Felicidades de tus padres abuelos y hermana, y que sigas tan guapa como hasta ahora.



Este rubiales se llama David y hace 1 año el día 13 de abril y le quieren felicitar sus padres, su hermana, sus abuelos, sus tíos y sus primos, que le dicen que siga igual de alborotador como hasta ahora.



María y Fran son abuela y nieto, y han cumplido años este mes. Les felicitan con mucho cariño toda su familia, y a María especialmente sus bisnietas Saray, Amanda y Nerea, que la quieren mucho. A Fran en especial su prima Susi, que aunque la tiene frita con sus bromitas, le pide que siga tan «Capullo». Además, todos les piden: «A ver si os estirais y nos invitais a tomar algo. ¡Felicidades a los dos. Os queremos!».



No tenemos fotografía, pero el feliz acontecimiento que ha vivido la familia Santiago Henares no podía pasarnos por alto. El pasado día 31, Pedro y Silvia tuvieron su primer hijo, un hermoso bebé que nació exactamente a las cuatro de la tarde en el hospital Doce de Octubre. Sergio Santiago Henares es pues, con poco más de quince días, la personita más importante del mundo para sus padres y sus abuelos Consuelo, Pedro, Luis y M^a del Carmen. ¡Felicidades!

EL MEJOR SERVICIO EN REPUESTOS DE TODAS LAS MARCAS

ROMI, S.L.
EL ORIGEN DEL RECAMBIO

C/ Gobernador, 28 - Tel. 891 84 61 - 892 48 72
28300 ARANJUEZ

HERPA

¿Sabía usted? que hay pinturas de aplicación sin minio
¿Sabía usted? que hay una variada gama antihumedad
¿Sabía usted? que hay aguarrás que no huele
¿Sabía usted? QUE HAY UN MONTÓN DE SOLUCIONES

PINTURAS Y ANEXOS
c/ Abdón Bordoy, 19 - 99 - Tel. 929 09 71 97 98

Buzoneo de publicidad

Experiencia y profesionalidad. Nuestro agradecimiento a firmas comerciales como Maxcoop, Tien 21, Tadeo, Idea, por venir confiando durante años en nosotros. Si usted lo desea, estamos igualmente a su disposición.

Publicidad directa/ Carlos Extremeño
Avd. Plaza Toros, 4
Aranjuez TEL. 89138 55

ARANFAUNA

• PIENSOS Y COMPLEMENTOS PARA MASCOTAS
• PECES TROPICALES, ACUARIOS Y ACCESORIOS.
• PERIQUITOS, LOROS, CANARIOS, JAULAS ETC...
• ABIERTOS SÁBADO TARDE

C/ GOBERNADOR, 34 - ARANJUEZ - TEL. 891 20 52

MJ Limpiezas MORALEJA S.L.

☆ Especialistas en primera limpieza
☆ Mantenimiento de Comunidades, oficinas, locales...
☆ Pulidos y Abrillantados
☆ Limpieza de fachadas

C/ Florida, 79 2º Dch. - ARANJUEZ
Tel. 892 20 21- Móvil 970 06 04 54

FERRYLUZ

SUMINISTROS INDUSTRIALES

Ferretería - Material Electrónico

C/ Stuart, 168 - Tel. 892 55 49 - ARANJUEZ

Ven a disfrutar de los nuevos sabores de **MANHATTAN TEX-MEX**

Jalapeños - burritos - tacos
burripizza - aros de pimiento
Guacamole - Chile con carne

C/ Postas, 22 - Tel. 892 38 63- ARANJUEZ



Coser y Cantar

Hacer la cama

Beatriz FERNÁNDEZ

Si no fuera porque me encanta meterme entre sábanas estiradas, a buenas horas perdería cada mañana unos minutos haciendo la cama. ¿No podrían inventar algo para que ella misma quedara impecable a pesar de la «paliza» nocturna? Si, ya se que existen las sábanas ajustables, y buena ayuda que son, pero ¿no habría algo parecido para las de arriba? Vale, vale, que ya se que me ahogaría y sería incómodo para dormir, pero ¡tan práctico para el resto del día...!

Me da envidia Marta cuando me cuenta que ella se mete en la cama como si fuera un sobre. Vamos, que no arruga nada más que el embozo por donde se introduce y el trocito de almohadón donde coloca la cabeza. Y en esa postura se queda hasta que el despertador se descuajaringa sobre su mesilla por la mañana.

«Pero que conste que luego la deshago para sacudirla y que se oree la cama». Al final da igual que no se mueva en toda la noche o que, como yo, acabe el edredón por un lado y mis piernas por el otro. Al final, todas las camas se deben deshacer y estirar bien según mandan los cánones, porque una cama deshecha dicen que dice mucho de quien vive en esa casa. Pero es tal la gozada de dejarla sin hacer... Y si vienen visitas, cerrar la puerta de la habitación. Si son amigos, nada, que los amigos ya conocen lo bueno y lo malo, y a pesar de todo siguen siendo amigos, y quizá por eso lo son más.

Claro que las veces -demasiado pocas para mi gusto y mis ganas- que se queda sin hacer, por la noche no tengo más remedio que ordenar al menos un poco el lugar donde voy a pasar las siguientes horas. Y eso me da muchísima más pereza si cabe que estirar las sábanas antes de marcharme a trabajar.

Hacer la cama es mi penitencia diaria. Desde que me ense-

ñaron a hacerla ya refunfuñaba. Vamos, que no lo tomaba como algo divertido, por mucho que en alguna ocasión jugara a meterme bajo las mantas justo en el momento en que iban a extenderse sobre el colchón. Claro que ahora lo pienso también podría ser por eso, que recibí algún cachete de quien intentaba hacerla a pesar mío.

Y es que hacer las camas, si ahora no es grato, mucho menos lo era antes, cuando los colchones se formaban con lana y pesaban tantísimo. Había que darlos la vuelta cada día, enrollándolos como si fuera el bizcocho de un brazo de gitano; había que sacudirlos y mullirlos hasta que la lana formara una masa compacta y blandita. Después llegaban las sábanas y más tarde las mantas, que caían a plomo sobre el colchón.

El toque final llegaba con la colcha, porque había que dejar la cama tan cuadrada y lisa por los laterales como uniforme por arriba.

Fue así como aprendía a dar una utilidad a las sábanas y toallas que permanecían dormidas en el armario. Cada día, una o dos pasaban a formar parte del colchón. Si, digo bien, del colchón, porque nunca conseguí esa uniformidad de líneas y siempre me quedaba un lado más bajo que el otro, a pesar de que me dejaba los dedos en la fase del mullido. Y así, con trampas, rellenando huecos por debajo, la cama quedaba impecable.

Hoy ya no tengo que meter sábanas debajo para que el colchón quede uniforme, ni esforzarme mucho en colocarlas porque son ajustables. He cambiado la pesadez de las mantas por la ligereza de las plumas nórdicas y duermo sobre varias almohadas que, invariablemente, cada mañana amanecen en el suelo. Pero sigo renegando cuando cada despertar pienso que tengo que volver a hacer la cama.

El Avispero

El socialista Villapalos y el humo de su convenio

Rosalba DÍAZ

Llega la avisilla después de sus vacaciones de Semana Santa con el mismo ánimo que el de la cigarra en la fábula de la hormiga, con pocas ganas de picar y muchas de tocar la guitarra. Pero, como todavía no es verano, el oficio manda y sobrevolando los cielos ribereños le sorprende la grata noticia de que el proyecto universitario, por fin, va viento en popa y a toda vela. El Consejero de Educación y Cultura, Gustavo Villapalos, ha pasado esta semana de ser el «maldito y pestoso socialista» infiltrado del Ejecutivo de Gallardón (después de calificar de auténtico disparate la intención de la derecha local de instalar la universidad privada SEK en el Centro Cultural Isabel de Farnesio) a ser el hijo pródigo que cumple con sus promesas. Curiosamente, también el Convenio firmado con la Universidad Complutense en 1993 ha pasado de ser humo y pura demagogia sobre papel mojado a ser un clavo ardiente al que ahora también se agarra el Equipo de Gobierno del Partido Popular. Mire usted por dónde dos edificios van a ser rehabilitados, la propia Comunidad, separando el grano de la paja, quiere destinar una partida presupuestaria de 1.900 millones de pesetas para que la vocación universitaria sea una

realidad en los próximos años. Desde luego, lo importante es que de verdad los compromisos se cumplan. Pero no hay que olvidar de donde parten las iniciativas y cual ha sido el posicionamiento de cada una de las formaciones políticas. Y el PP ha resbalado con sus críticas a Villapalos y al convenio impulsado por los socialistas. Dice el refrán que al buey se le conoce por los cuernos y al hombre por las palabras. Y no cabe duda que la lengua es tan ligera como el pensamiento, y sin son malas las preñeces del pensar, éstas las empeoran los partos de la lengua. Y ligeritos, muy ligeritos de lengua han estado los populares. Pero la política, parece ser que es así, donde dije digo digo Diego y se quedan tan anchos. Muchos años lleva Aranjuez persiguiendo la Universidad, y ahora cuando se nos ha puesto la miel en los labios que nadie tenga la tentación de arrogarse un canto de victoria. Todas las fuerzas políticas y sociales han estado ahí de una forma o de otra, creando Plataformas, recogiendo firmas, presionando a la Comunidad y al propio gobierno municipal. Esto debería servir para que el PP reflexione y se de cuenta de que solo no va a ninguna parte, que necesita el apoyo y también la crítica. Porque después de la visita de Villapalos, el humo que queda es el de sus palabras.

Casos y cosas

Respeto

Juanito EL RAYAS

La publicación en un medio de comunicación local de un fotomontaje alusivo a un paso procesional donde el Cristo Resucitado es el alcalde de Aranjuez y los costaleros tres concejales, ha levantado ampollas en la opinión pública, que ha visto en esta composición no sólo una falta de respeto a las personas fotomontadas y a la democracia, sino también un insulto a los sentimientos más profundos de este pueblo.

Independientemente de religiones y dogmas específicos, es la religiosidad un sentimiento congénito del ser humano

que se plasma en cada rito por medio de símbolos mágicos, sagrados, que nos religan (de ahí la palabra «religión») con el misterio de la vida y con todo lo que ésta contiene de divinidad. Por otra parte, parece la Democracia el sistema político más equitativo y natural de que pueden dotarse las sociedades y que, aunque la frase sea tópica, nos otorgamos hace años los españoles en un esfuerzo común de convivencia y de recuperación de la coexistencia pacífica.

La publicación pues, de dicho fotomontaje, que no por burdo deja de ser zahiriente, supone, además de una carencia absoluta de sensibilidad, una agresión a la mayoría de los ciudadanos desde cualquier punto que se mire. Con las cosas de comer no se juega.

ER Informática - SOFTWARE - ORDENADORES - AMPLIACIONES - REPARACIONES

C/ San Pascual, 74 28300 Aranjuez 891 03 43

NADIE LE DA MAS

- + Garantía de 3 años
- + Entrega e instalación en su domicilio
- + Configuración a medida
- + Cortos plazos de entrega
- + Instalación de Software gratuita.
- + Financiamos hasta 36 meses.

ERI BASICO

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512
- ▶ Memoria: 16 MB EDO
- ▶ Disco Duro: 2,1 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ Teclado Windows 95.
- ▶ Ratón.

166 MMX	81.900
200 MMX	85.900
233 MMX	97.900

ERI-PRO MULTIMEDIA

- ▶ Procesador: INTEL PENTIUM
- ▶ Placa base: TX-439 512
- ▶ Memoria: 32 MB EDO o DIMM
- ▶ Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- ▶ T. Video: S3 Virge DX 2 MB
- ▶ Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- ▶ Monitor 14" DIGITAL MPRII
- ▶ Teclado Windows 95. Ratón.
- ▶ Caja Minitorre Homologada CE
- ▶ CD-ROM 24x. Altavoces 60 W
- ▶ T. sonido: Sound Blaster comp.

166 MMX	108.900
200 MMX	112.900
233 MMX	124.900

ERI PENTIUM II

- Caja ATX Homologada CE
- Procesador: INTEL PENTIUM II
- Placa base: LX440-AGP
- Memoria: 32 MB DIMM.
- Disco Duro: 2,5 UDMA-33
- T. Video: S3 Trio V2 1 MB
- Disquetera 3,5 HD 1,44 MB
- Monitor 14" DIGITAL MPRII
- Teclado mecánico Windows 95
- Ratón.

P II 233	124.900
P II 266	144.900
P II 300	169.900